

ТОЧИЛО

10 ц.

УКРАЇНСЬКИЙ МІСЯЧНИК ГУМОРУ І САТИРИ.

"GRINDSTONE," UKRAINIAN ILLUSTRATED MONTHLY JOURNAL OF HUMOR AND SATIRE

РІК II. Ч. I. Вінніпег, Ман. Канада. Січень, 1931.

Winnipeg, Man., January, 1931.

Vol. II. No. I.



ХРИСТОС РАЖДАЄТЬСЯ!

ТОЧИЛО

Одинокий український іауст-
рований місячний журнал Гумо-
ру й Сатири в Північній Америці

Видає місячно Видавництво
"Точило" в його головнім
офісі і робітні під числом 623
Селкірк Евеню, Вінніпег, Ман.

Річна передплата в Канаді 1.50
піврічна .85
За границю 1.75
піврічно 1.00

Дописей, не звертається. За ого-
лошення не відповідаємо.

— ЗАРЕГІСТРОВАНЕ —
ВСІ ПРАВА ЗАСТЕРЕЖЕНІ.

All rights reserved.
Copyright, Canada. 1930, by

TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN.

TOCHYLO (GRINDSTONE)

(Registered under the Manitoba
Newspaper Act.)

The only Ukrainian illustrated
Monthly Journal of Humor and
Satire. Printed and published
monthly by the "Tochylo Publi-
shing Co." (not incorporated) at
its head office and place of busi-
ness 623 Belkirk Ave., in the City
of Winnipeg, in the Province of
Manitoba.

Subscription per year in Canada
\$1.50* per half year .85
To foreign countries \$1.75
per half year \$1.00

The best Advertising Medium to
reach 400,000 Ukrainian readers
in Canada,

1931

Вже рік один ми скінчили,
Другий починаєм,
І "Точилом" ще сильніше
Крутим, обертаєм!

Нехай точить усіх грішних,
Щоби сором мали,
Щоб в народі глупотою
Справи не псували.

Наша праця дуже гідна,
Спільно помагайте,
І "Точило" доларами
Разом обсилайте!

Хай редактор не сумує,
Хай редактор знає,
Що "Точило" забездурно
Ніхто не читас.

Ану, хлопці, ану разом
Всі часу не гайте,
Передаплату на "Точило"
Нині присилайте!

Нехай росте і крутиться
Для добра народу,
Нехай точить всіх грішників,
Котрі роблять шкоду...

Д.

ТОЧИЛО

— ЖЕЛАЄ —

Всім передплатникам, читачам, дописувателям, прихильникам,
критикам, ученим, і простим і цілому українському народові

ВЕСЕЛИХ СВЯТ
РОЖДЕСТВА ХРИСТОВОГО.

ХРИСТОС РАЖДАЄТЬСЯ!

А всім кириничкам, рейвхам, кашучинкам, перевченим, недо-
вченим, жидівським Іванкам, большевикам, хрунгам, і всім яничарам
БІЛЬШОГО "ТОЧИЛА!"

АМІНЬ!

ПРОСЬБА РЕДАКТОРА

Не забудьте при святоньках
Ширє серце мати,
І коляду "Точилові"
На поміч прислати!

Бо редактор хоче їсти,
Щоб міг працювати,
І в "Точилі" людям добрим
Щось гарне писати.

Не забудьте при святоньках
Ширє серце мати,
І коляду "Точилові"
На поміч прислати!

Бо штанята подерлися,
Час би нові мати,
А без штанів якось встидно
"Точилом" шбєртати.

Не забудьте при святоньках
Ширє серце мати,
І коляду "Точилові"
На поміч прислати!

Д.



З НОВИМ РОКОМ

З Новим Роком, з новим щастям,
Я до вас вступаю,
Ширим серцем, добров волею
Нині всіх вітаю:

Всіх старєнєх газдів, газдинь,
Дітєк, молодєцїв,
Всіх парубків, хлопцїв, дїтєй
І домашнїх птїн.

Щоб весело проживали
Цїлий сей рік новий,
Щоб забули що зле зробив
Мій батєнько Старий.

В новім році, в новій силі
Я фїст обточу все,
Що вам журбу і недостатки
В мирнї хатї несе.

Розвесело в смутку, горю,
Дам розрадоєнку всім,
І лїкарство від вських бїд
Принєсу вам під дїм!

Визиск, гордїсть, обман, злобу,
До мене всі неситї!
Я-обточу, обнілююфу,
Пушу чїсте н світ!

Бо чїстоти, правди, полї
Для нас грїшнїх треба;
Єднання, не дїлення,
Хай пропаде злоба!

Обсерватор.

КОЛЯДУЄТЕ НА "ТОЧИЛО!"



КОЛЯДА

Ой підемо нане брате
Від хати до хати,
Добрим людям на "Точило"
Заколядувати.

Бо "Точило" нам конче,
Щоб все острє було,
А що тупе не потрібне
Щоб щезло, минуло.

А де, як де, а між нами
Є грішників много,
Котрі живуть лиш визиском
Від брата нашого.

Одже себе в реверенди
Чорні прибирають,
Другі "славних" патріотів
Межи людьми грають.

Треті ніби просвіщають,
Щоб ніч не знати,
Щоби тебе, любий брате
В темноті держати.

Тих "Точило" не пощади,
Всіх буде точити,
Щоб весело і щасливо
Мож на світі жити.

Ще й на Різдво заспіває
І по колядус,
З новим роком, з новим щастям
Щиро по вінує.

Тож на щастя доляр і пів
На "Точило" дати,
Щоб Божий рік щасливо
Будете сміятися!

Обсерватор.



Проф. Хміль Гарбуз Залунайський

ПОЯСНЕННЯ НЕЯСНОГО

Як сказав Заратустра: "Коли ти з дерев'яним рилом, то не лзь до гербати."

ЧАСТЬ ПСИХОЛОГІЧНА

Всі казали: Аристотель, Платон, Толстой, Мойсей, Христос, і сучасні несликі мужі науки, що чоловік складається з двох частей: з тіла і душі. Сей факт ми мусимо прийняти, чи хочем, чи не хочем, бо й наука Психологія теж саме доказує, хоч вже більш з намацального боку: доказуючи подвійність людщини фактами і

проявами людського щоденного життя.

Доказували се й такі люди, як Достоевський, великий астроном Фламаріон, сер Артур Конан Дойл, великий фізик Ладж і другі.

Доказують нам теж саме й наші Капшунічки з Вінніпегу і інших місцевостей, навіть і Микита Романюк

з Вестіа. А за Мандрику та Шаповала вже й не згадує, Або такий намацальний факт, як Василь Свинстун, хіба мало каже нам до думання? Таж і нім щодня товчється: або ангел з плачем, або той другий з реготом, бо німакше в него релігія не булаб одного дня. — хінські окуляри, а другого — "looking glass"!

Отут-то й цілий сук! Зачавши звідси, ми дійдемо й побачимо, чому-то в світі така заверуха мрій поистала та чому тепер що-третній чоловік то й реформатор!

Принача: хора душа.

Голд ан, фор е мінут! Всі чули, читали або й свідками були, як пошнїється й людей косить така одна пошестина епидемія, як: холера, ажуна, віспа, флю або інфлюенція, алі-точний параліж і таке подібне. Здаєсь нема-нема, а тут як зачне косити: цілі стоси гробів на цвинтарі! Плач і скрежет зубів і мерльць або й кілька в кожній хаті по всім краю. Втечі нема, бо й повітря, ким дихасмо, є перепакане такою заразою.

Так бувас з тілом. А подібне відбувається й на душі людей. Це не фразки і не жарт: ви самі бачите, що се так є. Не забудьте, що в світі все відбувається колесом: сонце йде колесом, місяць, комети, віз, життя — все йде колесом, круть-верть, круть-верть, так і обертається. Лиш сани без коліс, але асе-ж сунуться наперед або взад.

Така колісня відбувається і в душі народів тай цілого все-світа. Обернулось колесо життя на війну — є війна! Обернилось на революцію — є революція! Обернилось на реформи — є реформатори є "свідомі", "Товариші", "жісексія" і "робкори"! Колесо життя так як вітер: віс то з одного боку, то знов з другого і т.д.

Тепер наш світ перебуває в колесі ("сайкл") війни, революції і душевної хвороби.

Про війни і революції не буду говорити сим разом через брак місця, а й тому, що ви те зліячко бачили й бачите, яке воно і що воно. Поговоримо тепер лише про хворобу душі, бо не лиш здорові того не помічають, а навіть самі хорі думают, що вони філософи, мудрі і "все знають", а того не помічають, що їх душа, їх розум роздіжені хворобою аж до шпигу костей і до осередку їх мізку.

Червоною хворобою, яка тепер розідає душу, розум, нерви і збочує енергію та прояви життя людей у цілім світі



— Є ПАРАНОЯ.

Параною се дуже страшна й небезпечна хвороба нашого часу, бо зачавши від душі, вона й тіло нищить і робить таку людину нещасною на ціле життя. Небезпечна ся хвороба шей тим, що хвора на неї людина впадає в амбіцію, хоче власті, уряду, зверхности і думає себе дуже мудрим і "все знає", хоч в дійсності часом стільки знає, що догогоухий-осел. Всі сучасні хвороби душі, як: байбелізм, бадачі, большевики, комуністи, "філансові" лідери, ріжні Смердохи, Барабі та Горбоносі — се жертви всепожирячої параної.

Хорий на параною жинє у своїм власнім світі мрій і дуже тим задоволений. Все, що кругом него діється, то одно ніщо для него: так має бути, як він мріє, думає і діє, а не інакше. Він жинє у своїй власній фортеці думки, мрії і перек-лянь, так міцній, як Броня зістала на вогнім пароходи! Коли ви такому хоруму поставите докази дійсних фактів, то він дальше тягне своєї і бунтується та каже: "То не так, я не вірю в то!"

Але то ще не все. Параною як старасться накиннути свої переконання другим людям, і то вперто, завзято, з ненавистю і навіть з погрозою здоров'я і життя. Пригляньтесь "комуністичним" або байбелістичним параноїкам, які воки повні ненависті і злоби, коли ви їх не слухаєте і на їх вимірняну ними хворобу не прислухаєтесь. Тоді такі маяжки готові вас зіпнітити. Оце той дух реформаторства, "критики", незгідливости і "політичності" у многих людей, на чийний погляд здорових, а в дійсності розділених і розозлених хворобою душі, на імя параною.

В дійсности, пересічний політик або й звичайний "політик" є жертвою не ослегненні ще в дитинстві снів і амбіцій. Таку бучучу жертву хвороби параної товчуть хлопці на вулиці, в школі, в дома лише тому, що такіні хлопцє або малого зросту, сухоребрїй або смішно виглядає. Дитина не годна в тім всім розібратися, виникається бокує від товариства з хлопчиками і жинє у своїм вимірнім світі, в яким малює або виляє себе побідником, геросом і провідником над людьми. Коли ж такі хорі уяні опанують дитиню чи хлопцем, що має амбіцію й здібности, ого! ся істота в будучих літах зачне переводити хорі уяні в дійсність і — має політика, "президента", "начальника" або й самого "обозного!" А то й "творця" гинд

кого "Вуйка Штіфа", звісної аномалії нашого "артизму!"

Отсе роззяка загадочної незгідливости, "партійности" і "політикування" між нашими в Канаді і всюди: з одного боку "ні в кут, ні в двері" та вимирняні опресії, а з другого — мрії, уяні, маячіння "свободи, воли" — ще з дитинства! А все через брак здорового окруження і доброго виховання ще за малих літ. І жнемо наші жинва.

Масте отже параною або "лукаву параньку," що крутить хорою людинною, як собака хвостом, та не дає спокою ні такім жертви хвороби, ні окружаючим її людям; все якусь "партію" гнє та "лігу", загнає такий "Сніп" в своїм розточенім мізку. Або й впросто "шері" продає та зегарки краде!

Хто чусться до сего чох трохи, для того ще с надія повернути до здорового людяного життя. Тож, випіни себе міцно і пробудись зі сну і мрій та дай спокій і собі і людям. Лиши хворобу!

(Продовження слідує.)



ЩО ТО ЗА ТІЛО?
(Загадка).

Хто вгадає, або знає,
Що то є за тіло?
На Еберді в одній хаті
До пізна сиділо:

Бо там ніби-то воно
До діла щось мало,
І якогось лиха воно
Крізь вікно утікало.

Воно грубе і товстеняке,
Та ділі ною має,
І голоку хоть велику,
А там вітер грає.

(Розгадка і відповідь з жинї і)
П. Ц.

Знайдете всю правду лише
в "ТОЧИЛІ"! ❏

МІСТЕР ДОХТІР



Містер Доктор Павло Кончір в Чікаго, той самий, що виграв нагороду Геркуліса Протички за літературний твір, такі книжки як: Сонник, Божий Лист, Варвара Убрник, Пророцтва Михайли, і Геносфу), серіозно приздаувався деби йому утворити офіс. До тепер має він пропозиції з Сант-Сайда, з Борн-Сайда, з Елмвуд-Парк, з 5856 Шині Стріт, Мексвел Стріт, з Мішіган і 22 Евелю, однак містер доктор здаєсь хоче поїхати до Гонір в Канаді.

Від себе ми би радили Павловни поїхати до Мека і Омара до Клівленду, а до Гонір поїде Скорський, Гайович і Коцій на голодую спекуляцію на оден день.

Геркуліс Протичка

СТАРА ПРАВДА

Мудрий все глядає, щоб учитися, а дурнє — щоб других учити.

Примір номеру 2-го:

Большевики, Комуністи, Бадачі, Байбелітники, Суботники, Голі-ролі, Престибріяни, Гунцвоти, "Неначе" хтось, Піяні зі "скверу" і т. д.

Дурня пізнати по тім, що він з ніким не годиться, все знає і намагається переробити на своє "Я" всік і вся. Капши?... ❏

КОЛЯДУЄ НА "ТОЧИЛО"

БІГМЕ, НУ!

Майже на 200 сторін щоденний річник найсмішнішої газети в світі "Точило" за рік 1930 можете тепер дістати за \$1.75; гарно опрацьований \$2.50. Всього є 125 річників. Спішіть!

TOCHYO PUBLISHING CO.
623 Belkirk Ave. Winnipeg, Man.



КОНЕЧНО

всі приїхали своєю коляду на
"ТО Ч И Л О"

нехай крутяться,
нехай росте більше,
нехай частіше виходить,
НЕХАЙ сміхом наставляє все зло
між укр. народом!

Видавництво Точила.
На безмірні дописи до редакції
"Точила" не зважасмо і не містимо.
При власнім підписі подайте також
ім'я під'яким хочете, щоб ваша допись
була поміщена.

При висилці матеріалу до Точила не
забудьте прислати і кілька доларів, бо
"Точило" за мале на всі дописи і по-
трібно більше паперу.

Ред.

3 української Метрополії
ШІКАГО.

Шікаго росте, а з ним ростуть Укра-
їнські інституції, бизнес і т.п.

"Часопис" "Україна" дав добрий при-
мир. "Свій до свого!" — загуків й на-
род послушав. Дітчі з "Україна" пішли
навіть даліше. Віддали Шведам кон-
тракт на будову дому на Шікаго ве-
ню. Шведи працюють, а Українці без
праці. Коли спитати їх чому не так,
відповідають ось як: Ми динимос на
справу з політичного боку. Шведи на-
ші природні союзники та й в них синьо
жовтий прапор як і в нас. Дивлячись
на справу з тої точки зріня, ми про-
ти гасла "Свій до свого" не провинили
ся. Навпаки ми пішли ще даліше

Ах!..

ДЗЯДЗЬО

(Автентично).

— * —
Пісня Друга.

Що то сталося, то аж страшно
Про все тут писати,
Малій Дзядзьо скубав кури,
І не може спати.

Вже два тижні як тих журей
З ліл отці сміаю,
Дзядзьо змирнів від того дзя,
Аж дивитись лячно.

Вже два тижні він кунає,
Не може заснути,
День-ніч над ним думє,
Що то може бути?

Бо у ліжку качається
Подушков термосить,
Потім з зялості до Варвари
Свої руни зносить:

"Гей, Варваро, прошу тебе,
Зглянься, лихо маю,
Вже два тижні на волосок
Я не засипаю!"

Бо щось мене все турбове,
Все мене рухає,
Щось по тілі все скобоч,
Спаання заберає.

Молю тебе, допоможи
Се лихо прогнати,
Через него я не можу
В ночі тихо спати.

Вже два рази потовк гарбуз,
Падав сім раз з ліжка,
І змирнів я Варваронько,
Чуюсь наче тішка.

Чи то від тих когутників
Чи якого лиха,
Вже два тижні я мучусь,
Аж скринився піха.

Як ще довше сеї мук
Буду я страдати,
То приїдьтеся у ред ривер
Спокою шукати!"....

Дуб.

Знайдете всю правду лише
в "ТОЧИЛІ"!

ОГОЛОШУЄТЬ В ТОЧИЛІ

КОЛЯДУЄТЬ НА "ТОЧИЛО!"

ПІД РОЗВАГУ
З УКРАЇНСЬКОЇ ПОЛІТИКИ

Коли Тео. Стефанік кандидував в
окрузі Спрінгфілд 1927 року, то Ку-
нінський робив проти него аж зіпнів
саража. Се була патріотична робота!

Того самого року посол Бачинський
робив в окрузі Гіміл проти укр. кан-
дидата п. Войчука. То була патріотич-
на робота!

Того самого року Кулачковський
кандидував проти посла Якимішака,
щоб його повалити. Се була також
патріотична робота!

Того самого року мів Цюпака кан-
дидував проти посла Бачинського. Се
була патріотична робота!

Коли П. Мельник в окрузі Етелберт
кандидував проти посла Григорчука,
то се вже було вогаво!

В останніх домініальних виборах
посол Бачинський робив проти Наві-
зівського, — то чесна робота!

Тоді саме Народний дім в Вінніпе-
ту підписує заяву в ангайській пресі
і закликає всіх Українців голосувати
на жидя Гіпса з щибую. То чесна
робота!

Ферлей кандидує щоби повалити то-
варіша Колісника — і повалив і сам
впав. То чесна робота!

Коли голова Інститута Просвіти в
Вінніпегу п. Протасевич підписує жи-
довий Гіпсови з щибую. комінаційні
папери, — то се також чесна робота!

Але коли Заряд Чит Просвіти виная
ми осямо на збори для тов. подат-
ковців північного Вінніпегу в котрім є
кілька живітських членів, а Остпук
був предсідателем тих зборів, то по
думці всіх ЧЕСНИХ цілий Заряд Чит.
є зрадників, а предсідателем п. Остпук
є — хура!

Коли жидя Гіпс зацибуюла весь пре-
восл. Собор, — то се була чесна робота.

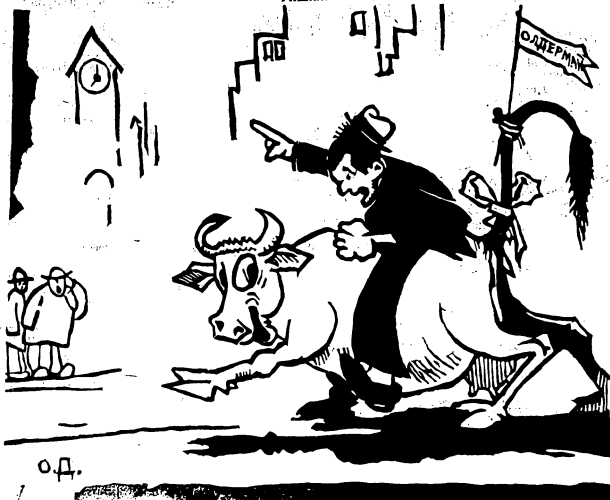
Коли Чтальня наняла галі в якій не
правиться Служба Божя, бо се зничав
на галі, — То се була робота хурава!

Скажіть добрі люди, чому воно так?
Чи не про таких "чесних" писав
Шевченко:

"Суєслови, лицедіри,
Ви Богом прокляті!"

КОМУНІСТИЧНИЙ КАНДИДАТ НА МІСЬКОГО РАДНОГО В ВІННІПЕГУ ТОВАРИШ КОЛІСНИК ДО ТОВА-

РИШКИ:



ОД.

— КАЗАВИМ, ТОВАРИШКО, ВЕ-
ЗИ МЕНЕ СКОРО — ПРОСТО ДО

СИТІ ГОЛ, А ТИ НЕ ХО-ТІ-ЛА-А-А...
ТЕПЕР ВЖЕ НЕ ДОДЕМО НІКОЛИ.

РОБИ КЕРТАЯХ, ТОВАРИШКО, ДО
ДУРФДОМУ!

ЗАБУВ

В старих людей коротка пам'ять. Та-
ке саме з найстаршою Українкою Вік-
лі" — "Канадійським Фармером," бо на
стороні 5-й в числі 46-ім пише ось що:

"В Росії є 26 мільйонів свиней.
В Німеччині 20 мільйонів свиней.
В Франції 6 мільйонів свиней.
В Великій Брит. 3.4 мільйонів свиней.
В Ірландії 1.2 мільйонів свиней.
В Румунії 4 мільйонів свиней.
В Югославії 6 мільйонів свиней.
В Італії — 4 мільйонів свиней.
В Чехословаччині 2.5 мільйонів свиней
В Данії — 1 мільйон свиней.
В Польщі — 6 мільйонів свиней"

а кілько є на Маркетах вулиці в Він-
ніпегу, то старий старцун забув по-

дати. Але, ми й так знаємо, що там є
5 мільйонів свиней раси: К.Б.Д.Б. і Г.

ВСЬОГО П'ЯТЬ

Анг. часопис Трібун подає цікаву
новинку з перед виборів до міської
ради: На вічу в Лівінгстон школі бу-
ло всього п'ять людей.

Промовляти мав падуца футбол Ко-
лісник.

Побачивши, понюхавши, що так ма-
ло є червоних, тов. Колісник запер-
двері і пішов домі.

Годі дурити неспівідомих робітників
обіцянками 25 доларів на тиждень і
дурним большевицьким комунізмом

від якого в Москві нарід гине з голо-
ду, а сотки тисяч тідей юрбани поло-
чаться з місця на місце голодні і босі.

Большеви́зм і комуні́зм добрий лише
для большевицьких проводирів, щоб
гроші брати від неспівідомих робітників
Росся, Росся,— для дурних рай, а
для лідерів небо...

БОРЗА КАВАЛЕРИСТКА.

Він: Ви такі прехороші, коли сиди-
те на коні, що я готовий впасти вам
до ніг.

Вона: Будьте-ж з розумом. Внизу
під моїми ногами кінське копито.

КОЛЯДУЙТЕ НА "ТОЧИЛО!"

Що кому принесе святий Миколай на Новий Рік від "Точило?"

оОо



Ставничков - ведро смоли з печка і пальмову галузку з раю.

Балашті - колоду карт і ключ до мешканця пані "144".

Майдаников - пікчур-Табачнюка і Явдохі і фляшочку чорнила "сикс.о. сикс."

Лазечков - медаль за поруху і цепелту на лікарство для членів "Капшучної Ліги."

Самстунові - всі векслі (ноти) і Дієльому за депагогічні здібності.

Осталчукові - Мудрому по кусочку "маці" з налісею: "Від Луїса."

Кізюков - "Апшит" витривалості.

Стечишину і Блокові (з Укр. Голосу) метрику хрещення, в яких є написано, що перший називається Ілько, а другий Блоха.

Ганущаков - лист від жінки з Галичини.

Стефанківці, Протасевичіві і Бредюсові - 40 фунтового жидка на кандидата від консервативної партії на слідує вибори.

Боберському - буквальный рахунок з Петрік Стріту..

Попелеві, Чорненському, Урбанському, Балагушові і прочим неписьмен-

ним деректорам - Інститута - безплатний білет на цілий рік до Чехословацької коршини.

Біберовичові - краватку від першої любові і лист від її сина.

Задураковичові - Двієдену - Лікер, Стору і бляшку сими.

Костеві (грубому) "Польованне-з Джервіє уличі."

Руткові - "Точило" - кеш он делівері (с.о.д.).

Барницькому - Головку ціснику яко "відзначення" за Рихт - а Парубочіки Товаристві.

Царукові - Люшню і пейло смальцю.

Ферлейові - медаль з бляшки "сардині" за геройство і пачку "Олд Чом"

Будкові - штани і торністру від "Ліги Брит. Українців."

Завидовському - запевнення на папері, що коли буде фля; дві скринки мила, щоби вже раз обинився; повідомлення, що гонорові чини по всіх парафіях; і свічкових товариствах є "но гут;" вістку про нове погребове заведення на північній Вінніпегу під управу чесного Українця; і фляшку самогонки з Транскої.

Сауал - перуку.

Грушкові - железко кучерявити кучері.

Горбачевському - окуляри.

Ящикові - 4 вагони ляхів до його "вош - машин."

Ільчишину - коліску.

Харамбул - Диршонар і ласку від "неї."

Ростоцькому - лік проти гикавки.

Тадюкові - майтки з Петрік стріту.

Гладьому - Автомобіля.

Гикальому - Ножиці і брусок.

Яворському - кусок хрону і патент на його ще ніким не читану драму.

Цюпкові - санчата.

Крзанинкови - то, що Христос на послідній вечери подав Юді.

Газришіві - таке гелево як у Завидовського.

Гааріаюкові - лікарство проти сплячки на кожних зборах - і люшню!

Мискові - тверезість і "лайсенс," ходити по хатах питаючись, "чи маєте що направити?"

Ястремському - багато "маці," кошариних фляків, свідоцтво зрілості на хнівство і подяку від жиди Калофа.

Кривецькому - "патент" на репрезентацію всіх галиційців перед Др. Блейком, коли сей стане прімієром Канади.

Грицеві Барабі - квартиру чести, жменю встиду, реєстер про всі продані шері, історію про дзвони і подяку з Куби.

Гунькевичові - пачку дріжджів від Мандрики і колотило від Шаповала.

о. Пітові - фляшочку жалю від бабської шахидрони з Вінніпегу.

Диздеві - адресу до о. Піта, вільний вступ до бабської клубу на шільний рі і шипці на малевські сотворіння через яких нема сну...

Мандриці - такі ризи як в патріярха Макараго.

Босому - біблію від суботників...

Боянівському - воберемок злости.

Пані Гані - пораду, як вписатися до Парубочого Товариства.

Зарядкові Інститута Просвіти - Іспанську муку на сцену.

Бобіському - мішок смальцю, бочку "магнесі," і малу канцелярію.

Панні Емлі - вершицю.

Панні Марії (з Пойнт Доглас) порадики як писати любовні листи.

о. Савчуківі - аванс на канадського єпископа, щоби більше не пожити з Америки Теодоровина.

Казанівському - світ 16.

Грибницькому - машину до роблення рихту в Нар. Домі.

Пасічному - кроплів на відмолодження.

Біленькому - більше мудрости.

Бугарешті - маслянку і оселедця з

Др. Корбі - навчитися від Сушка як лічити венеричні хвороби.

Др. Сушковою - заробити в офісі д-ра Корбі багату грошів та повиладарити свої догми.

Др. Смукові - зібрати армію та поїхати до Галичини на поразку.

Др. Скегарови - дістати теку міністра в Гетьманців.

Пелеховичови - стати кумом ціаго міста Чикага.

Ворожкови - рішитися на одну імя: або Українець, або Росіяні.

Змагарови - маленькі пожнички до обтинання герлади назурів.

Капіт. Барабашеви - перенестися на норт-сайда до кріс-колегів.

Дуганічови - колодку іна мошонку з гришми.

Музикови - підписати ще 3 бонди на родним діячам.

Смукові Ромцови (читати Іванови!) - отаування банку любови.

Левцямкові - відавати дати п'ятку бо-длі раз на Укр. справу.

Саваклови - якесь лице, щоб перестав волочитися з Марусею.

Джамови - запластити Парасці аліюні.

Парасці - мати більше сумління та дати спокій Джамови.

Катерини - не куматися з "хамакими"

Тимофєєви - відібрати Фасер-плеяс який він не дає.

Укр. Студентам - менше говорити, а йти до школи та кінчити якийсь курс.

Правосл. Церкві - почати збірку на У.В.О. а не на образи.

Хорови Віннічови - затримати лише добрі голоси, а голоси "для декорації" усунути.

Ген. Шаповали - подяку за усунення дурного отчепану з "Сіни".

Всім Українцям міста Чикаго - щоб громадо пішли колядувати на У.В.О. та вислати 10 тисяч на босву акцію.

ХТО КОГО НЕ ЛЮБИТЬ?

Зловий не любить і не терпить поліція.

Кретин або неморальний проти "поліції."

Людині з соломкою в голові "церкви не треба."

Людина, що кохастесь в власній череві — не знає ні Бога ні молитви, бо в тім не має смілку, як безрога в помаранцях.

Для зарозумілого дурня нема гори. Пес не любить kota.

Жінки не люблять kota.

Самуїл не любить Саскачевану.

Гілью не любить Сініського.

Чому то так?



ЦІКАВО ЗНАТИ

Коли редактор "Кан. Укр." п. Будка спонідався?

Коли Стефанік, Бачинський (від кобас), Задурович, Майданик і Кость були тверезі?

Коли Куліський говорив правду?

Коли і де Курандик кінчив школи?

Коли і де Біберовіч був професором?

Де є неначе син і дочка неначе президента Протасевича?

Коли Тацюк почував в дома?

Коли Турула мав встид?

Як комуніст, тов. Колісник чувся по місцях виборах?

Скільки є Українців яничарів на службі чужих?

Коли автопекальники здобудуть на свого власного кан. єпископа?

Як забагато рихту зробив Барницький між старшими парубками?

Що то за такий учитель "Державних шкіл в Канаді", і чи має він право себе таким звати, ручити за успіх, аспіювати, і не платити за торішні оголошення - друку? Чи він дійсно почував себе учителем, яким, від чого і нащо?

ГІНТРОДУКЦІЯ

На виборіх личу п. Ферлея в Інст. Просвіти 16-го листопада, 1930 р.

"Пані прихильники і панове члени! Тепер будуть нам говорити про політику міського кандидата до Вінніпегу п. Ферлея."

"Найсвятіший отець парох маєть голос." — і так далі.

Коли він аже буде мав розум?

Збирайте передплату і зробить "Точило" на 50 сторіні!

СЕ ВІНЕ НЕ ЖАРТ

(Жарт, жартом, але се не жарт.)

Часописи пишуть, що Мусоліні, хоче всімаими способами збільшити населення в Італію і тому вядує ріжні штуки, щобі заохотити людей до женячих. Напримір місто Триест ухвалило, що особам, які приступлять до шлюбу групами в один день, будуть вдані безплатні білети на пошлюбну подорож до Риму.

На днях у Триесті повинчалось 75 пар. Всі вони дістали залізничні білети і поїхали до Риму, де між иншими прийав їх сам Мусоліні.

З появою сєх новинки українські парубки в Вінніпегу заворушились. Хочуть скористати з дарового переїзду до Риму, побачити палу, Мусоліні і инші обєкти в славнім краю макаронів.

Кажуть, що на днях виїдуть з Вінніпегу до Італії женитися такі укр. хлопці:

Кізіук, Барницький (хривий), Барницький (простий), Лобай, Гжеховський, Діхунік, Я. Попель, П. Грабінський, О. Сколіл, О. Смал, Чалый Мулярський і Амідур Дудар. Точіо 12 їх, як апостолів.

В дорозі виряджатикуть: проф. І. Боберський з рамені св. Рафаїла вголосить прашальну промову на С.Н. Р. стації на тему: "Кунард-то я." Архипатріарх Макарій від своєї пасти перед рушенням поїзду скаже кілька слів на тему: "Сміаю хлопці!"

В Італії стріне їх самий Мусоліні хлібом, сіллю і цілим пейлом макаронів; шлюбну церемонію має довершити самий папа. З повертою до Канади стріне їх разом з подругами-італійками на С.П.Р-ській стації відпорушник "Точила" і дальше відішле їх до Гімлі на медові місяці на халину.



В ДУЖЕ ВАЖНІЙ СПРАВІ

проситись всіх тих, котрі покупили землю через Федя Тацюка зголоситись особисто або писемно до редакції "Точила."

КОЛЯДУЙТЕ НА "ТОЧИЛО!"

В КАПУШЧИНІ КЛЮБИ

Важкі дискусії.

На Петрих штірі у Манігеру велике заворушення. Відбуваються наради Капушчучого Клубу. Смердюх аносить внески, а Горбонос підіпрас. Головою наради сам Пашок. Бараба записує. У кожного коло камізячки капучинина телепасться. То апарська відзнака. Наради відбуваються над дуже важною справою. До Клубу вступити за члена комуніст в манігерського Дурдому. На перших псехронах свого членства в капучині громадянавіст він поставив комуністичну Тезу: "Денег не нада" все потрібне діставати за виніку."

Капуш Пашок гримнув промову, в якій доказав, що на Петрих або Ллан штіріх не понесем гелетку сімї, бараба або фазолі, бо там все за гроші.

(Оплески.)



ПОВНА КАЛИТКА

Всюди я бував, всю пробував,
Ходив між всіма люде.
Чого я бжував? Добра шукав,
Де мені ліпше буде.

Був в католиків і православних,
Був в презбитерініх.
В французів, поляків, чехо-словаків,
А навіть в Індійніх.

Всюди як звичайно в життя бував
Живуть люде, як люде.
Ану, думаю, піду в робкори,
Як мені там буде?

Пішов в робкори і там не зле,
Але дивись за видак,
Бо в них найліпше, в комуні рай,
Як с повна калитка.

Піт Цяв.

ГЕЙ! ГЕЙ! ГЕЙ!

Давайте сюда на "Точило"
всіх грішників без розбору, аби
грішник! Не робить ріжницї, якої
він партії або секти.
Посилайте зараз!

Редакція "Точило."

ЕРИ ЧИСЛЕННЯ ЧАСУ

Вложив Проф. Хмил-Гарбуз.

Від народження Христа р. 1930
Від початку світа (у жидів) _____ рік _____ 5691.
У Китайців це 67 р. 78 цикло.
Від сотворення світа (грец. к. цер.) _____ 7438.
Від повстання людей (по ученому) _____ років 100,000,000
Від повстання землі (по ученому) _____ р. 4,000,000,000.
Від втечі Магомета з Мекки-мемедіні _____ 1348.
Від втечі Грци: Барабі зі Стейтіш _____ 15р.
Коли Грци махнув зіггарок _____ 15р.
Коли Грци збирав на дозво-ни _____ 15.
Коли Грци оперував кишені в Стейтах _____ 15.
Коли були видачі поліційні варанти в Стейтах на Грци 15.
Союз Грци, Смердюха і Горбоноса _____ 3р.
Повстання Капушчучого Рикарського Ордера у Вінніперу 3.
Засновання Товариства Старших парубків _____ 1р.
Від часу варення кулеші в Форт Біліам _____ 10.
Від початку кастрації людей на большевицьких євнухів і скопців _____ 13.
Перша Конвенція Капушчучників на Петрих ст., у Вінніперу 3.
Від начала обозно-гетьманського гумбугу в Канаді _____ 6р.
Чудо о. Николая в Судбурах, Онтарії _____ 9 місяців.
Начало свистунівства і свисту _____ 13р.
Коли "мідвайф" стала "вайф" вже буде _____ 8 мц.
Коли Барабові діти пили по дві кварта молока денно і не пукли _____ 5мц.
Коли б.о. Берський здитнів 4.
Коли в Торонто свистали і похрипли _____ 3р.
Чудове "тексі" в Ле Пасі 2р.
Коли ігумен Маркович грав на сопілку в Ріджайна парку 3р.
Коли єврей зробив сут для Арсенія _____ 2р.
Коли Бараба продавав шері на майні в повітрі _____ 1р.
Від повстання преси Свізого для Укр. в Канаді _____ 3р.
Коли посол ковбаси продавав по контрах у валізі _____ 2р.
Коли Свистун зачав варити капусту у Вінніперу _____ 2р.
Від начала шалу байбелі-

ків _____ 8р.
Неро поїхав до Гамільтон бмц.
Начало писменництва Савелі і "Галі Чорнококі з червоними писками" _____ 4р.

(Дальше буде.)



Отвіль Гарбуз

(Автентичне).

Один попик кучерявий,
Молодий, веселий —
Має гару, рукавички
і штучні марселі.

При Мергерор в Вінніперу
На вулиці в місті,
В одинацятій годні
Обіймав невісту.

А було се в білу днину,
Діти з шкіл вертали,—
На двацяті сегого жовтня,
Добрий примір брали.

Бо сей Гарбуз дуже мудрий,
Нич встиди немає,
Робить з себе видовиско,
Дівку обіймає.

Двері в гарі отворені,
Щоб бачали люди,
Як цілує в реверенді
Піп повний облуди.

Замість шевцем католиком,
То він піп веселий,
Має гару, рукавички
і штучні марселі.

Такі попи — се ганьба, встид,
Годі замовчати!
Не даром молодіж в церкву
Не хоче вчашати...

Д



ПОТРЕБНО

Спільники до великого платного, чистого, приємного, добре розвиненого бізнесу.

Пішіть ще ніки!

TOCHYO PUBLISHING CO.

823 84Kirk Ave

WINNIPEG, MAN., CANADA

РЕДАКТОРУ "ТОЧИЛА"

Вв. Паме, Редактор!

Від імені всіх поточених приїмть шире новорічне желання.

Всі поточені вашим ралим "Точилом" бажають Вам, щоб Ваша газета викопала по 200,000 примірників тижнево і точило всіх грішників (а не лише нас).

Редактору, ми всі поточені бажаємо, щоб ми сорок будиноків, кожний на сорок поверхів, а в кожному поверсі по сорок кімнат, а в кожній кімнаті по сорок точил, щоб кожне точило вічно крутілось і щоб гуркіт їх всіх разом не давав Вам, пане редакторе ніколи заснути.

ЗА КОМИТЕТ ПОТОЧЕНИХ,

П. Остачук, Winnipeg,
Костяк Богослов, Гімлі,
і Дядзю, ікс — дяк.

"Стрілецькі Вісти"

(Резюме.)

Прочитав і-ше число журналу "Стрілецькі Вісти." Гарне письмо, гарний друк, формат, краса і хороша ціна і на часі. Але... Нема там редактора, а хоч він може й є, то він не журналіст. С. не має газет і, андіно, ніколи тим ремеслом не займався. Бо-ж кому охота читати довгі, нудні артікули? Довгі статі це те-саме, що "говорили небіжкам до самої смерті, аж доки вмерла."

Лаконічно, коротко, ясно і до ціл — так як на лопаті! — мої приятелі. Короткі, влучні статі і артікули, всі читателі, це успіх кожного й всякого журналу. Бажаю успіху й тисячі перелатніків.

Проф. Хмель-Гарбуз
Задуняський,

ІГО КОЛПОТИ.

— Він оженився з ладвою з трома дітьми.

— Се є подібне до Айшштайна: навіть його діти є на імя його жєни.

Новорічне желання

З ДАУФІН, МАН.

Редакції "Точила" щасливо ноябрь рік зачаті: якнайбільше передлатніків дістаті!

Укр. Нар. Домови активнішого уряду і більше часу на засідання десекції і Голові того уряду.

Гр. Кат. — заложити ще одну "Лігу Брит. Укр." а вибрати комітет з мертвих, бо як "Ліга" умре, щоб не було кому пловати в лице.

Деяким патріотам Укр. походження перенічувати імена, бо ті вже за старі і вишли з моди (прим. ред: Вадаринок — "Ворнік").

Деяким членам У. Н. Д. перенімати укр. мельодію на джез, бо укр. мельодія дуже розлізла і не робить жаждного ефекту.

Членам "В. Помочи" більше не слабувати, бо "В. Поміч" ще не асиль виплачувати багато заповоги, особливо таким членам, що без заповоги можуть обійтися.

Жіночому Товариству ім. Лєсі Укр. св. Воскрєсення, менше пльотків і задрости, а більше праці і кооперації, мудрости ні, бо всі мудрі.

Пану Гаджосі більше активності, а менше хвалби. Діло кінець хвалити як заплатити за "Т." і "П."

Триндаккови — не бути таким нерозумним.

Кофєсви — 150 костюмерів на день і зроблення двєри з шапи через стіну до бір парлог.

Лозовському — ліпшого зору, щоб як буде взіти Настю, не ввария богу. Всім ширим Укр. у Давфіні желая щасливого Нового Року!

Там Той.

ТЕЛЕГРАМА

З МОНТРЕАЛУ

Щоб дістати два презенти на свого патрона, пан отєць памовня Тов. Серєсєтєва, щоб розколось на дві часті, отже тим способом він скористав, бо одні принєсли кожду, а другі сет начиня, а то, що сваривсь, се нічо.

Пан отєць збирали передлату на якусь часопісь з Гамерики і вище згаданє серєсєтєво дало свою передлату уже два роки, а часопісь же не дішла до нас.

Отєць казали, що в Монтреалі у піст можна їсти мєсо і то замалий монїт, бо минулого року треба було монїти три рази Отчєнаш, а сєго року лише раз. Чим раз стас на світі

лєкше жити.

Наш шофєр став дуже популярним у Монтреал, кожду Кейду вєзє за пєйдо.

На цілий Монтреал єдинє дєла інтєлєгєнти, Б. і Р., се післє їх вислово, Пани Чальовє гнєвають з пєйдо Гуздом.

Прийтєлєви Грїєця Циганчука є Монтреалу не хотєть дати гєвєрманськє роботу, Зачувасм, що на поміч прийде Циганчук з Вінніпєгу.

Майків зять стратив 500.00 на слово чєсти православних, таке було у нього моцє. Бєд бізнєс!

Пан Пєлєх кандає на тєвєрєзо, а Ковальський сєкондає, кождог вєчєра.

Точило робиться популярним виданням; навіть Отєць хоче принємуєрвати.

У Монтреалі по офісах дєвчата но чуєть з шофєрами, розумієтьсє, не чужої нації, але такє, свої ліпше своє нїж чужє.

Тєлєфон: Пан бас гєворить, сє мадам! — Шофєр в дома?

— Єс мадам!

Кажіть шофєрами, що мадам хоче їхати за пєйдо!

— Орєйт мадам!

В Монтреалі лишаєтьсє лише сама гінтєлєгєнція, доктори, профєсори, дїректор, учитєлі, заступники, редактори, а всі такі як Паній Яким.

У КАНОРІ, САСХ.

У нас у Канорі захождє вибори, Канадаєти поволи ліпшіють?

Чому не бути людиною на завше?

Чи лиш до виборів добріють?

У нас у Канорі шо днє у полуднє Ліпчєвє млин свєчє і свєчє.

Аж від того свєсту, по літних вибораз

Усьо асїдєсь нїше й нїше.

У нас у Канорі у вишій палаті

Боронили вєрєто свою хоругву,

Ко такого перцю вєспав ім у кашу

Той не любий коншул, Галчєков.

У нас у Канорі є мєса їздєния

Усє захождє до свого на пієр,

Коли хто є бідний — хоче добрітисє,

То ось тут їм мєси принї!

У нас у Канорі жіночки в розгарі

Прєдставлєния свос виставляя;

Шаравари буля, а хольє забрєкло,

Аж позє мєсто вгєняля.

У нас у Канорі є дївчє особа

Усьо усїє вчєть і критикус

Коли покєжє що, і хтось щось є,

То йому сє не дуже смакус.

Фар- Мар.

ПУСТІ МАНЕВРИ

Горожінки нагорожінписі і найстарші горожінки мали прихити з Національної Преси до Давіну на 7-го Грудня і там мала вся горожінка братів "Пустої Ліги Брит, Українців" відбуті нові пусті маневри з греко-кат. галі.

Та на якесь лихо, а може через встид перед людьми горожінки з Маркет Евеню не явилися з Вінніпегу і горожінки пусті маневри не відбулися, бо не було головної штабі і "напчихі-ного редактора що все знає і є страшно великим політиком коло Дині.

На пустих маневрах був сарак Кузь і Дутка. Позписували дітей і тик, що неміють підписатися, бо хоті-вмія, то ї дивитися не хотів на них. Віват, маневри! Еше "Ліга" не згі-ніла, але капут її — шурр!!



3 Кенора, Онт.

Телсграфують до "Точило" черсз радио, що в Кенорі діється щось стра-шного при паролі св. о. Николая, а се черсз те, що хтось з отців має забо-гато власти, яку надуживас і робити шкоду.

"Точило" взяло під розвагу сю спе-ціальну депешу і просьбу людей з Ке-норі і вже закупило два томи паперу на котрім пічне точити рида всіх тих, котрі заботого ринуть між людьми.

Слідить за поточеними в слідующих числах "Точило."

ЗЯВЛЯТЕ ПЕРЕДПЛАТУ І ЗРО-БІТЬ "ТОЧИЛО" НА 50 СТОРІНІ

КОЛЯДУЙТЕ НА "ТОЧИЛО"

Запряжено: вола й коня

Сеїсе з жадним секретом, що това-риство "Оборона України" в Америці кумалася з тов. "Централа Укр. Нар. Домі" у Вінніпегу. Не є рівнож секретом, як Січінський їздів до Кана-ди та навіть "зробив великі фурири" своїм виступом в "Нар. Домі" у Він-ніпегу. Відтак приїжджас др. Мандри-ка до "Нар. Дому" та заложує часо-пис "Правда і Воля", Тимчасом в Америці Чиж обнімас редакцію "Народної Воли" в Скентон, а в НЮ-Йорку Цеглинський редагує "Укр. Громаду". Зі старого краю приїжджа-ли гості, в особах: Григорієва, і Ша-повала, і здавалось, що всьо в по-рятку, та що аж тепер повстане силь-на організація. Але по трох лігах по-казалось щось не тее. В осени 1930 р. др. Мандрика і др. Шаповал скликали в Торонті конгрес, а тут засновано і вибрано "Укр. Трудове Обєднання". І знов здавалось, що всьо буде кнй ов, аж вийшло перше число (другого ви-дання) "Укр. Громада" в НЮ-Йорку, і звідси довідаємось, що конгрес в То-ронті був лише шопкою, бо старвас присвоїти собі впливи лідерів тов. "Оборона України" з Америки. Тако пише п. Цеглинський, редактор сего часопису.

Се дало нам штурк-Панька-в око, що в цілій організації, є щось захова-не. Але дальше читасмо се І. число (другого видання) "Укр. Громади" та знаходимо вістку, що в місяці Листо-пада засновано (власивно відкрито) "Укр. Радикальну Партію" та зібрано вже на організаційний фонд \$915.- (В другім числі оголошено збірку \$372.15 на сю саму ціль).

Тепер знова читасмо "Правду і Во-лю" з листопада 30-го 1930 р., з Він-ніпегу (яку дальше редагує др. Манд-рика) та довідаємось, що відїїд з Ошави, Онт., вивлас збірку на поміч У.С.Р.П. в Галичній, а деякі відїїли вислали свої збірки на ту саму ціль лише на руки "Укр. Громади" в НЮ-Йорку.

Мимоволі приходить на думку таке: до того й самого воза запряжено ко-ня й вола. Разом вони тягнуті не мо-жуть, бо не хотять! Навіть на один їїд вже погодились, лише разом їїти не будуть. Бо, коли від мавби приїшні-ти, а кнль звільнитися, то стассь на-пшани. А така шпранішніна доведе до того, що недоводі відсключити від них її ті, котрі стоять при обох гуртках. І будуть мати рацію!

Геркулес Протичка.

ОГОЛОШУВАТЕ В ТОЧИЛІ

V. H. KOMAN AGENCY
асекурус від огню і бурі будинки і урядження

Асекурус від слабости і на життя. Асекурус автомобілі, вікна і пр. га-лузи асекурації.

Виробляє, позички на реальности. Вдавайтесь в справах асекурації до нас, а будете задоволені.

V. H. KOMAN AGENCY
1584 Lorington St., WILNIPREG, MAN.
Phone 52881 - 22435

НОВА ПЕРШОРЯДНА ПЕРЕПЛЕТІЯ КНИЖОК

Оправляємо всякі книжки у травалі оладкини. Вам оплати-тьс мати книжку добре оправлену в сильну гарну оправу та ще й з золотими витискаєми.

За роботу і задоволення ручно. Замовлення шліть на адресу:

J. ROLNY 763 Selkirk Ave.,
Winnipeg, Man.

ГА?

Що то за Маня

Встиди не має,

І за десатку

Гола гуляє?

Чи не та паня,

Груба на вроду,

Що десь мушним

Продає воду?

Ковбас любить,

Гроші хапає,

З ковбасов згнісе,—

Га? Хто знає?

Дуб.

МАЄ РАЦІЮ!

Стефан: Відки так суните, Данило?

Данило: Та ходивши брати фотографію.

Стефан: До кого?

Данило: До Шанірі.

Стефан: А в Дубчака чомусь-те не брали?

Данило: Я люблю попіратити жиди, бо він не підє шфуфлю ро-бити, а Дубчак може, бо він та-кий як ви і я.

Стефан: І ви не червонієте від встиду? Чи ви знаєте, що від коли Дубчак відкрив студію то це не був в него ані оден жид на фотографії? Вступіться, бо я встидаю вас!

Данило (по надумі): Маєте рацію!

ГЕНІЙ ВІД НОЖИЦЬ

000



Славні ножниці мудрого собі редак-
тора "Канадського Фармера" на
виставі коло міського ратуша в Вінні-
пегу.

Всім вільно оглядати
з а б с а д у р я о !

СЛАВНА НАСТЯ!

В Вінніпегу, славнім місті,
Від вас може миль зо двісті

Славна Настя проживає,
Авто і песика має;

Ще й в прилозі до гонора,
Мас вона, професорал

Що та Настя виробляє,
То лиш Троцький може знає.

Вона часто їздить всюди
З професором меже люди,

Або їздить вулицями,
Возить його до безтями!

А бідний Гарі — чоловік
Вже до всього так привик,

Що на жінку не зважає,
І на сав їй позволяє!

Раз в гостину зібралися,
І на гару втаскалися.

Вона сіла із переду,
А було се у середу —

Коло неї муж сідає,
Вона його наганяє:

Сідай, каже, Гарі з заді,
Довгі ноги на заваді,

Бо я мушу керувати
Гарою добре гнати.
Най професор тут сідає,
Він коротші ноги має!

От раз вона поїхала,
На маркеті заїхала,

Щоб дещо накупити,
Професору догодити.

Ходить вона і торгує,
Яйця, чісник, все купує,

А професор на параді
Носить за нев кошик з заді.

В гарі песик їх чекає,
Коли вернуть, то витає,—

Крутить хвостом і дзявкоє,
Бо до дому їхати хоче...

По всім купні із гонором
Іде Настя з професором:

Ідуть вони собі в п'ярі,
В дома спить голодний Гарі.

В Насті Гарі ні причому,
Коли хоче, йде до дому.

Професора то годусь,
Дні за днями з ним марнує.

Що дня їздить вулицями
І не гризеться довгами,

Які Гарі дати має
За те авто, що пчихає...

— х —

Раз Настуля поїхала
Та без свого музикала —

На маркеті при Дурфрні,
Пам'ятаю, як-би нині.

Ходить всюди, все купує,
За нев цуцик машерує.

Що там сталося, милій Боже,
Описати все не могу,

Але скажу коротенько:
Загубила Настусенька

На маркетах "Квіні" свого,
Тож то було крику много,

Як крутилась, як питала,
Закім цуцька відшукала!...

— х —

Гуляй Насте, поки сила
Буде тебе так носила:

Ти не бійся, не гризся,
Що там Маня так кривиться

То з задрости, від язика,
Робить з тебе черевика,

Яким машш все "гез" пхати,
Щобин авто міг пчихати!...

ВИРАТУВАЛА 1000
ЛЮДЕЙ.

На кораблі одна дівчина за-
писала собі на пам'ятку таке:
20 мая. Небо ясне і капітан
також.

21 мая. Похмурно і капітан
також.

22 мая. Капітан заявляє, що
він любить мене. Я стою твердо.

23 мая. Капітан заявляє мені,
що коли я не послухаю його, то
він цілий корабель з 1000 людь-
ми затопить.

24 мая. Нічого, я стою твердо
при своїм.

25 мая. Я пратувала корабель
і тисячу людей!

У ЛІКАРЯ

Прийшов мужик до лікаря,
У крісло сідає;
Прийшов лікар до него
Тай його питає:

"То ви хорі? Що вас балить?
Розкажіть причину!"
— "Та я прошу, валебного
Лікаря — вся спина!"

І крижі ми дуже ломить
Яксь мара в кості,
Що сам себе часом бим з'їв,
Стільки маю злості."

Лікар пішов в своє бюро,
Рецепту шкрабає,
І чеменико мужикови
До рук її пає:

"Натирайте," — каже лікар,
Будете здорові!"
За тижнів два входить мужик
І каже лікарів:

"Трохи легше мені стало,
З того натирання,
Та карточка вже подерлась,
Дайте drugу панель!"

Д.

СТРАХОВИСКА

Дя —

Свістуна - Саскачеван,
о. Фінчпова - "Точило."
Руті - число "623."
Горбоноса - аус-гешпільт.
Смердоха - злежаний оверковт
Гриця Цигана - Сейтти.
Данільчука - Івах.
Кому-істи - куркуль,
СУСа - Січницький.
Май Дрикі - Цеглинський.
Довчека - Сонник.
Целібатника - баба.
Головки - голова.
Обозного - фіра бараболя.
Ігумена Марковича - стенографіа.
о. Арсенія - Савт Канаан.
Робітників - знама.
Дра Редкевича - бішоп.
о. Савчука - "бішоп" Свістун.
Фармерів - довгін.

Шур!

Збирайте передплата! зробіть,
"Точило" на 50 сторін!

БІРЖА

Ой задумав чоловік,
На пшениці грати,
І пішов він до жидка
Поради шукати.

А розуму не купить
У жидка рудого,
Той порадив щоб всі гроші
Віддати до нього.

І купив наш чоловік
Пшениці дві гарі,
І нікому ні чичирк,
Ні слова, ні пари.

Лише в дома жінці все,
Говорить, співає;
І вечером як герой
Пляни укладає.

"Як зароблю, людине, я,
Тисячок з чотири,
То будуть нас всі тоді
На руках носили.

І будемо тоді ми
Як рани ходити,
На всіх добрих та на злих
Все з гори дивитись.

Але шастя все таке,
Дивне та химерне,
Від одного відбере
Другому поверне.

Так за місяць чи за два,
Наш пай фармерсько
З пшеницею опинився
Таки дуже низько.

Жидок каже: "додавай!"
Він каже: "Немаю!"
Жидок каже: коли так,
То рін вам програв.

Кінець а чічів сталося так:
Пропала пшениця,
А тут бідний чоловік
Гризесь та казистесь.

І до дому він прийшов,
А жінка не знає,
Що там сталося йому,
Але ще питає:

А коли вже ми будем,
Панами ставати?
А які то сукні я
Буду купувати?

Але йому не всмаку,
Були такі речі,
Лише гавкнув як собака,

З під зимної печі.

Ще за слово чи за дві,
Він злості набрався,
По звичаю жінку вибив
Тай спати забрався.

І від тоді він прирік,
В пшеницю не гратись,
А жидови він сказав:
"Най ти буде трасть!"

Шило.



В ВАЖНІЙ СПРАВІ

Пошукуку спеціаліста, котрий би міг
Аложити третю клепку, вічно щось в
голові крутиться ніби колесо, Субинть
а в очах марино. Думаю, що пошко-
дила кондукторська шапка, без ко-
тролі і спати не можу. Просивим О. Д.
КО. Лісника, щоб стиснув голову, та
ще не прийшов йому сьрубштак. Му-
сите знати, що я не з простого коліна,
а потомок Шерлока Голмса, Реферій
борців, управитель бездротного теле-
граму, та тажнєвий шеровець Наро-
дного Дому в Саскатуні.

Заоравлю читачів ТОЧИЛА. Щіую
його хорбу і ЖЕЛАЮ ВЕСЕЛИХ
СВЯТ.

М. Карвандишкін,

Адрес: нуля без однікин

В ІНСТИТУТІ НА ЗБОРАХ

Член: Пане пресідателю!
Прощу во голос!

Пресідатель: Прощу!

Член (Вилазить на сцену і
говорить):

Пані і панови! — і ви газди і
чесні газдині і всі члени Запо-
моногового Брацтва св. Отця Ни-
колая!

Як бисті всі так думали, як я
думаю, то наше товариство бу-
лоби найліпше! Я скінчив і де-
кую щости мене вислухати! (І
пішов).

Члени зі сали: Ну, і чорт його
знає, що він думає, та чого на
сцену вилазив?!

Жаби на Вайті, Ман.

В "Кан. Фармери" з 10-го Грудня, 1930 р. на ст. 5-й знаходимо таку ноту:



"ЖАБИ ЯК ПРЕДМЕТ ЕКСПОРТУ"

"Згідно з доповіддю місячника "Да Кендін Колоніалізер" укр. мешканці з околиці Вайта, Ман., виявили незвичайну підприємчість, коли перед кількома роками зачали на більшу скалу експортувати до Сполучених Держав живі жаби. Досі вони встигли вивезти більше як 12 тон жаб, лапки яких уважаються серед знатоків великим присмаком."

Читасмо і очам своїм не віримо. — З Вайти вивезено 12 тон жаб! — Се значить, що 12х2000 є 24,000 фунтів жаб; або, як взяти, що на фунт піде 10 лапок, то се значить, що треба вилекати 120,000 жабів. А тепер припустім, що Вайта має 500 мешканців,

то се знова значить, що кожний чоловік, жінка і дитина має вилекати 240 жаб. Виходить із сего, що Вайта виключно займається жабородством, бо фамілія, що складається із родичів і 4 дітей мусить виховати 40 жабів кожного року.

О стільки ми знаємо Вайтівців, то прийшлим до сего переконання, що жабча індустрія вийшла в їх психіку так глибоко, що всі вони тепер по жабчому довгі спой виплачують; по жабчому голосують, (тому Якиміш-уваж перепав); по жабчому живуть з собою, а деякі вже навіть почали квакати замість говорити.

Все-ж, Вайтівці стоять лутше як Гардентонці, (бо на Гардентон свині плекають)!

Геркулізе Протичка.

3 Саекатуру

Що один дохтір, спеціаліст від пупків все чує "дзвони і со святими упокой."

Що Лулунок має гарну жіночку й діти, але сей пес дому не тримається, все виривається, у Віндзор рум наймає і там заживає — печінуку.

Що Іван Пулюк мусить з Нутани на 20-ту виключи пішки ходити, бо емігрантів нема, — нема за що газоліни

купити, тай гара пропала. От тобі на, Іване!

Що Баба Хмютічух наче раюю пські листи всюди скоро розносить — і язык цілий має.

Що п. Шаканський з румінг гавуу стрити замітає, "ресіф" побирає, бо добре знає, що гроші має — має його хороши гроши. Хтось — Грейні Екес!

Вокс понулі



ЗРАЗКОВА ІНТЕЛІГЕНЦІЯ в ДЕТРОЙТ.

Одним людям в Детройт захотілось мати в себе на святах лутшу класу людей, щоби їх доньки узли собі за примір як їм поводитися в культурнім товаристві. Як задумали так і зробили. Запросили українських джентельманів а між ними і дра К. Ібзея з довгими ногами. Гості культурні, як звичай велить, на сам період почали спити дво значні компліменти дочкам, а при тім попкууючи по сигаретках по сигари стрісали поліл на лосковану підлогу та на диван. Дівчата дивилися на се та брали собі примір.

Почалась гостина. Все го наварено, напечено аж стіл угинаєсь. Не без того, щоби не було щось і на "покроплення" червака, — бо-ж се Детройт і Прогібіція не обов'язує його. От ідять пани і пють без припрошення господарів.

По гостині товариство джентельманів з доньками пішли до парльору, а доматорка (господарка) почала зносити начиння до кухні. Тут загоріла на корч і пішла до свого покою положитися та відпочити. Господар довідавшись о припадку лішов до парльору та повідомив пана Доктора, що сталося. Пан Доктор не в тім, битий, скоренько знайшов причину слабости, дав пігулку і всю неначе рукою відібрав. Й гості, й доньки, й господарі дуже врадувалися із сего приводу! Забава, вже на більшу скалу, затяглася далеко в ніч.

Та прийшов час розставити бо гості збираються домі. До пана Доктора підійшов неспіадо господар та спитав, чи він часом не винен що панови Докторови за підлічення жінок?

"Так — п'ять доларів!" — підризав Доктор.

Господар неначе громом ражений витягнув послідні \$5. з кишені та заплатив спому гостеві.

От вже добре бути доктором! І наїється і напється, возьме п'ятку тай гонорово з хати пийде.

Цікаво знати як дівчата зляли сей інцидент??

Вара Заціпка, з Детройт

ЛІЦИТАЦІЯ (Auction Sale)

Приходить на публічну випродаж хатняк і господарських річей, яка відбувається кілька разів у тиждень під часом:

245 ДУФЕРІН ЕВЕНЮ

АКШОН РУМС

Ів. Пашкин, айшорі Ів. Сеняк, клерк. Blumier.

СУПЛИКАЦІЯ

До Вінніпегського "Студентського Кружка" надійшла супликація з *Тімом*, під заголовком: *Що, Гей, що, Гей, що, Гей*, написана способом Вірджинії лише по англійськи а не по-латинськи. Секретар згаданого товариства мусів забути отсю перлу-поэзию, а інший студент знайшов та до нас переслав до друку. Містимо її в оригіналі, як слідус:

For Why?

You went away so casually,
Laughed with me, and then
Held my hand so tightly...
But you did not come again.
Oh my, oh my, oh my!

We had known so many dreams.
Made our plans together,
Down the trails that we'd take
In gay and stormy weather.
Oh my, oh my, oh my!

I pass you on the street sometimes
You smile and tip your hat.
Some day I'm going to boldly ask
Just why you left me flat!
Oh my, oh my, oh my!

Winnipeg Student

Новини В. Дзюба з Чикаго

Штіф Макодавський приїхав 6 літ тому за роботою і від тоді в кулі грає. Ми певно хочемо стати чемпіоном в Гімлі. Вже рік як В. Л. Уїлкінс завантажувач ринку і борту, бо тоді не робив, ну, але тепер вже робить. Хочу знати де його честь і гроші?

Ще маємо тут одного панчика В. Б. Охварчука, котрий позавиновив грошей по цілм Чикаго, а самий сидить в публіці та хвалиться, що його тоді богач. Буде йому багатство, як ймуть його агенти від компанії за той незаплатений сут!

Нехай Никола Кирзак не журиться чужими довгами, а пильнує своїх 15 суникон і бакси снофу.

Нехай всі вдовички і старі діви на Вайта "варуються", бо там поїхав Ів. Федорович а ціляк женихам. Щезло скільки гарбузів дістане він?

Місто Чикаго є дуже строгий учитель, бо, як вчить, то в средствах не перебриса. А коли хтось не вірить, то нехай спитас Василья Погорельського, а напевно почує прикрі експіріенси. Бідла Василько думав, що вже все знає, бо вміє на цимбалі брязкати, а тепер прийшлося ще навчитися і у фаст ауті. Цікаво чи перепросив Гонтю за те, що зіпхав на него троблі про які Гонтя нічого й не знав?

В. Дзюб.

РОБІТНИЧЕ ЖИТТЯ

В Дя Пацу, Маю.

Подумайте товариші
Поки ще завчасу,
Як хочете гроші мати,
Гайда до Лі Пацу!

Приїхав я до Лі Пацу,
Се було у Маю, —
Зліз я собі з пасажиром
Тай ся розглядаю.

Ті, що скорше приїхали.
Мене привітали:
"Позич, брате, троха грошей,
Бо ми зброкували."

Бо ми вже тут без роботи
Місяці дармуєм,
Імо рибу понад являє,
А в корчах почуєм.

Ми ходили вже на офіс
Роботи питати,
А він каже: "Геравт" вісім,
Бо тре гроші мати!"

Задумався я над сном,
Тай ми сумно стало;
Поділив їх однов пятаков,
Тай цілком замало.

Качнуть мене товариші:
"Ходи, 'міддл' з 'Дамі,
Ми напекли троха риби,
Будемо сидіати."

Приїшли ми там, посідали,
Не встигли що з їсти,
Прибігас оден з міста:
"Маю для вас вісти!"

Що за вісти, ті нам скажеш?
Я його питаю —
"Чувши, що беруть на генні,
Но добре не знаю."

Так всі разом, як сиділи
Разом поєстали,
І так гнали понад рівер,
Аж шипки зїтали.

А з ваду підбігаю
Бо ще пам'ять маю,
Під корчами, то по корчах
Іх шалки збираю.

Як добігли до офісу
Бас зачав писати —
Але бо й ту не дурити,
Долар треба мати.

Ходять вони, нарікають
На свою галузть,
Позичили по долару,
Цім у роботу.

Приїхали ми на генні,
Там шуфлі нам дали;
Загнали нас у долгони,
Щоб ми шуфлювали.

Позлазали у долгони
Пісок шуфлювати,
А тут треба з десять фівів
До горі кидати!

Ми взялися до роботи,
Тяжко працювали —
До вечера на долонках
Всі пігулі мали.

Робили ми в змійні дні,
Робили в подузи,
Аж тут зліз приїхав
Тоті дрібні муха.

Як зчали тоті мухи
Хмаров прилітати,
Як обісям, моя твар
Зачали сплутати.

Вернувся я вже до гарні,
Де мав ночувати,
А там такі комари,
Що не годен спати.

Як свята приїшла Неділя,
То ми спочивали;
До осньої, то ми спали,
Відтак шматти праці.

Виробив я ціле літо,
Досить набіднясь —
А в осень дістав паса
Тай в дома вписався.

Заробив я там не мало,
Мушу ся признати,
На другий раз най чорт їде
Пісок шуфлювати!...

Д. І. Переломов,
Сейфтон, Ман

КОЛЯДУНТЕ НА "ТОЧНО!"

"КАНАДІЙСЬКИЙ АРТИСТ" І ЦЕРКОВНИЙ ДЕНТИСТ

— 00 —



Сиджу собі тай думаю,
Як то в світі жити?
А тут тяжко я не хочу
Що небудь робити.

Беру пензлик тай малюю
Штіфа і Варвару;
За се гроші подбираю,
Тай жию помало.

Во видите, як дуже скуд,
Не можу діпняти
Щоб я міг так як другі
Грубий живіт мати.

Беру бакси тай збиваю,
До церков тевоги —
Бо я здібний, правду кажу,
До сеї роботи!

Та ті люде догадались,
Не хтять купувати,
І за мої всі дурнички
Гроші надсилали.

Трафляються ще прибиті,
Що і те купують,
Але з сего малий празник,
Во мало торгую.

Хай хто скаже, що він хоче,
Я собі, май артист;
Вуйка Штіфа я малюю,
І роблю собі рихт!

Бо я славний, правду кажу,
На цілу Канаду,—
В мене гріхів багато є,
З переду і з заду.

Я їх сточу на "Точилі"
Ті всі гріхи мої,—
І о ласку тим "кожушкам"
Я таки не стою!...

Той-сам.

Спродати магичних тайнів

Разом з воушенням в укр. мові.

Карти самі виходять ні скляним без
магної сили. Надзвичайна штука
Ціна 15.00
10 центів лаять по руках, твоїх або
чужих самі як живі. Ціна 5.00
Живі Голуби випають з капелюха
Ціна 6.00
Тавець по скалі, поточені на кустик,
босики ногами. 10.00
Магічна Палочка, правдива, котров
можете робити що хочете. 15.00
Велика Ілюзія (апарат) можна наляти
води в що буда, помахати палицею
і зробиться вино й пиво. 37.95
Золотий дощ, назва штуки. 6.00
Перстень, котрим можна робити сто
штук без приладів. 12.50
Вогонь Істи — апарат і тайна 5.00
Банану їсти разом з тисячу шпилька-
ми в ній. 6.00

623 Belkirk Ave.

Winnipeg, Man.

ЗАГАДКИ

(З Вайт, Мак.)

Що то за чудесне тіло?
Воно на Вайті сиділо.

Петро, так ся називало
І там гомбру продавало.

Воно при сметані жило
Кепи полокало й мило.

Відтак на не наплювало,
Пиво й гомбру продавало.

А хто завив люльку курить,
Як не, то аж очі жмурить.

Також штофом гиндлювало
І Джеком ся називало.

А хто що ночі ноче
В того, що шпансом торгує?

Ю.П., такі букви має
Всі "крім чеків" пропиває.

Що то за хлоп, чи нія біса
Простить в чужої жінки кіса?

Як Никола вігладє,
То най для себе тримає!

Піт Цел.



ДЯК МУДРИЯ ІВАН
З Каленто.

(Так писав Отче наш своєму синові):
"Очиняш жисси напобеси, досягати
імя твоє, забуде волятво, святая, яко-
напобеси такі на земни даїням несь
воставіаім довгінші, якоїмсь воставіаєм
дужнікомнашім, леведінає
воскушення ізбавіаєм облукавого,
амінь.

Ньоца, синя, і т.д."

Піт Цел.

К-А-Ж-У-Т-Ь
З Згола, Мак.

Що на гучнім весілі в Рудого хлоп-
ці мали свій "лонч" з дому так щиро
приймали.

Що через очі В. Тимофійчук поч-
ти не коче.

Що І. Сторожук за жінку не дбав,
бо може хоче парубочити.

Що М. Бурдєйний дуже хвалиться,
Що Я. Фостій став великим бізнес-
меном, продає "пілоц."

Що Ю. Лушч насмажив багата ко-
ляни і пішли на пресовий фонд "То-
чила."

Що Ю. Марніпоський хоче бути
"турком."

Що на Згола все крутиться разом з
"Точилом."

Що Ю. Марніпоському, що ночі
сниться Титяна.



КОЛЯДУЙТЕ НА "ТОЧИЛО!"

"ЛІГА"

Коли біда тисне,
Народ ся волює,
Слухає розради,
Від кого лиш чує.

А вже не хвалюся,
Скажу все що знаю,
Що народ наш Руский,
Не дійшов до раю.

Все його тиснули,
Тиснуть, притискають,
І ніби порадю
На се лихо дають:

"Ось коби то Німцям
Зійшло ясне сонце,
"Оноб засвітло!
І в наше віконце."

Ось коби то Польща
Нова з гробу встала,
"Оноб нам свободу,
Лучшу долю дала.

Ось коби в Росії
Большевики щезли,
"Миб тоді до життя
Нового воскресли!"

А еще одні,
Дивляться сумують:
Вжуть з-тройки "Лігу,"
Щастя нам готують.

А ліга за гроші
Народ бін продавала,
Та лиш біда в тому,
Що права не мала.

Бо коли Індуси
З-опіки вітають,
Свободи для себе
Між собов шукають,

Та наші ліговці
Аж за много смілі,
Коли пускаються
В такі мрачні цілі.

А моя ось думка,
Такого покрою,
Що свободу, щастя,
Знайдем між собою.

Коли брат на брата
Погляне весело,
Коли в нужді, горю
Подасть поміч сміло.

Тоді без ріжниць —
Ліній і границі —

Нам вкаже дорогу,
Куди йти до бою,
За свою свободу, щастя
І лучшу долю.

Сафрон Вернігора

ТРАГІ-КОМЕДІЯ

Читачі "Точила" вже знають, що в Чикаго є "Клуб не Інтелігенції", куди належать лише дуже вибрані особи. Рівнож знають читачі, що Клуб сей немає визначної програми поза забави та кешішок, — однак ніхто не припускав, щоб Клуб займався моралістю. А що таке сталося — нехай слідує посвідчити!

Рівночасно, коли Клуб не Інтелігенції знаходиться в Чикаго, то має він своїх членів; прихильників і в інших містах — ось приміром в Детройт є один дуже славний доктор, який послідними роками або самий приїздив на Клубну Конкляву, або свою дівку вислав.

І трафилось таке, що сей славний доктор поїхав до Європи вишляхотитися, бо тут в Амстердамі, коли сидів в паролі курити, то все поліцію перевертав, своїми зграбними ніжками. Отож поїхав і обіхав цілу Європу, а притім багато де чого видів і чув. Як повернувся до Америки, то почав писати і відітати давати. Власне тут починається трагі-комедія.

Місячні збори Клубу не Інтелігенції. При столу сидить голова і секретар. Великі пані понадувалися як би їм хто смертельну кривду заподіяв. Одна вічно паверує ніс і мастить губи. Друга поправляє фризурі і клине Хамку з біти-шп, що але її зачисала. Третя вічно оповідає по польськи про свою риперацію і ломбаго. Мушчини, деякі курять, але здалека, а інші дивляться перед себе в порожнечу. Двох сперсало на крисах і тяжку думку думають: то про люті, то про злу колекту грошей, то про легку а вічну славу, то про неіснуючий банк....

Стук.. стук.. далася чути довбенка по столу.

Панове, мітінг отворився! Прощу сідати!

"На денному порядку" читає секретар, "маємо сьогодні ринити — чи маємо вислухати лекції нашого крикс-колеги з Детройт, котрий недавно повернувся з Європи? Нема мови, що ми нудимось, та що ми вже давненько чули промову Клавна з цирку (се було тоді як славний якр.

банкир повернувся з Європи тако-), ну, а тут реготати хочеться, — бо знаємо, що сміх — то є життя! Прощу нехай хтось встане і внесе прозаїчний внесок, щоб нам секретар формальною дорогою запросив славного пана Доктора з Детройт до нас з відчитом."

В брудній галі (де зібралось панство) тихо хоч маком сіє.

Прощу о голос!

"Масш!"

"Ясне вельможні Пані і Панове!" — почав один член. "Думка про запрошення нашого крикс-колеги з відчитом є геніяльна, і тому, що перший попав на сей помисл варта дати медаль! Я вношу і попіраю сю думку, і припороучу секретареві вислати запрошення до Детройт ще такі нині!"

Знов тихо.....

Ще більше тихо....

"Панове і Пані!" — встає ліниво один клубовець, "із тяжким серцем хочу зробити певного рода ревелюцію, а імено: Я протестую проти того, щоб запрошувати Доктора з Детройт!"

Всі присутні..... "а то чому?"

..... "бо, бо бачите... він не моральний, а ми чейже не можемо поізнитися....."

Всі присутні..... "рація!"

Славний Доктор з Детройт не читав лекцію в Клубі не Інтелігенції в Чикаго

Член Клубу, 400.

НЕБУВАЛА ОФЕРТА!

Продаю різного рода медичини. Маю хрін і редьку і копбасу з чіснимом. Дехтим то з смару, щоб не було чуті і паприки додаю, щоб добре гріло, а мустардом попіпаю, щоб не боліло.

Ціна за 1 фляшку 75 ц., а за 3 \$2.00

Поради даю за дармо і ковбасу додатку.

П. Др. Шурич

Магнус Гавеню. Хто з сей офerti був не задоволений, найповідомить мене в "Точилі."



ПО ДОВШИХ ПЕРЕГОВОРАХ ЗАКЛЮЧИЛИ МИР!

Іван Відовський і Міхасько Авриш, оба похоронники — по довгих переговорах і диспутих заключили такий мир: —

Іван Відовський має ховати самі хлопці; а Міхасько самі баби і дівки. Що до панів, попів, докторів, і гадукаів, то оба погодилися так: —

Ів. Відовський має поховати гадукаів Арсенича, а

Авриш — Савстуна.

Відовський — Др. Диму,

Авриш Др. Режньовського.

Відовський адв. Савулу,

Авриш адв. Озера.

Відовський адв. Якимішчака,

Авриш Балешту.

Відовський — Вол. Босого,

Авриш проф. Боберського.

Відовський Др. Овсяника,

Авриш — Др. Гуцуляка.

Відовський — Боянівського,

Авриш — Ферлея.

Відовський — Ястремського,

Авриш — Кіюка.

Відовський проф. Турулу,

Авриш — Настю.

Відовський о. Редкевича,

Авриш о. Пилипового,

Відовський — Др. Рибак,

Авриш Др. Мігайчука,

Відовський — Др. Закуса,

Авриш — пані Баранову.

Відовський — Мандрику,

Авриш — Гунькевича.

Відовський — Семича,

Авриш — Залозецького.

Шаповала не будуть ховати, але оба спільно разом загазують..

Курдилика і Біберовіча то спільно мають поховати, щоб ніколи не повставали!

Данчин має поховати Майданка, Бобівського, Сатанюка, Балешту, Сілиця, Баричького, всіх старших парубків і всю кашпучну братію.

Любиш їхати
любі й самі возити;
любіш лаяти,
любі й лайки приймати.

Розум добрий
Божий розум.
Відовський розум
короткий.



ПОБЕРЕЖНИК МИКИТА.
ШАПОВАЛ ІЗДИТЬ ПО КАНА-
ДІ З СВОЇМИ МОСКОВСЬКИ
МИ ВІДЧИТАМИ, А МАНДРИ-
КА ПОГАНЯЄ.

НОВИНКИ З ЕМПРЕС ГОТЕЛЮ В ВІННІПЕГУ.

Пітер Логас в Емпрес готелю
Всім пиво продає,
Але сам він має розум,
Бо пива мало пє.

Що дня має у бір парлор
Гостей малу горстку,
Бо кілька літ як скінчив він
Практику докторську.

Нін лиси на плин подивіться
Далі не бадає,
Але з того всю жоробу
На хорім підмає.

Він скривиться, заєміється,
Рукою помахає —
І з бір парлор п'яних гостей
В барбер шапу пхає...

Барбер Василь то практикант.

Вміє говорити,
І розуму та дурноти
Не треба го вчити.
Він уміє спеціально

Стригти і голити,
Линіє бритву на "Точилі"
Мусить поточити...

Смішний приятелю Точила

Заоравлю тебе з далекої сторони
Босні. Не гнівайся на мене, що я тобі
розкажу.

Перед кількома днями попався мені
до рук твій лист, число 5. З того ли-
ста я так осміявся і назвав тебе
смішним приятелем. Гарно ти точиш
лєкс грішнінів та хрунів, та пєсяків
мізернієх мізуїнів та піданєх брєхунів.
Гарно, гарно! Дай тобі Божє прожити

та далі весело точити, та всіх своїх
передплатників веселити! Мені дуже
подобався твій смішний лист, бо ду-
же с цікавлив, а особливо ту в нас в
Босні тяжко за українську прєсу за-
то що ту нема українського вида-
вництва, а за границі дуже дорого,
Рад би я прєхплатити собі твій лист
бо дуже цікавий, але вір мені, що не
маю зв'язки, бо я бізний сїльський ро-
битник. На твої гроші заробю денно
20 центів, а з сєго зарібку має винити
три душі.

Прощу тя, смішний приятелю, коли
можливо, надідайся до мене бодай де-
коли зі своїм листом. Буду дуже ра-
дний і буду його ширити поміж сво-
їми знакомими. Прощу тя веселий при-
ятелю зєрати увагу на мою просьбу,
буду дуже радий.

Заоравлю ширю
Іларіон Стасюк
Гарвачани, Боснія,
Югославія.

Намуть з Саскатуну

Що в народним Домі була забава для чоловік і шевців і що одна жінщина аж плакала, як одна тексі привезла людей яких Заряд не хотів до салі випустити.

Що мало не подавалися ті особи, які забрали севдівні і кишки з Нар. До му по забаві. От голодні!

Що варто знати, хто дістане сталу роботу в Нар. Домі стояти коло дзерний підчас концерту, бо теперішній війнич робітник сподіється дістати "лейбоф." Залежно що покажуть анбори.

Цікаво знати, чому секр. Укр. Православної Церкви дав оголошення і запрошення на мітинг церковний на 2 годину, а коли люди прийдуть в 3, то двері замкнені?

Цікаво знати, чому Стенішині закинули збори і не дозволила жінкам на дискусію на церковний мітинг? Правда в очі коли, але жінки часом мають рацію.

Цікаво людям знати, як то сталося, що один чоловік дав свої донці ім'я Надія, а Др. Бюнок дав її ім'я Оксана. Чи не чудот? Самий батько дивується.

Цікаво знати, кільки бере Др. Бюнок за прискрипцію, яку випише деяким особам, і чому; він може англієдичин с доктором-меже дітьми, в Нар. Домі як студент медицини, а меже Укр. Б. О. Бюк?

Цікаво знати, коли знов воскресне Тов. Взаємної Помочі в Саскатуні, — бо щось про него чутки нема. Треба щоб тут на той Заряд давний свистути!

Що говорив Мойсєс Рогоман, що коли би робітник мав лише 5 дол. всіх грошей то й тоді повинен виплатити в Р.З.Т. Але не сказав, що по тому той робітник буде їсти як не буде грошей.

Що Кардаш ходить задуманий і думає, як би то дістати "Точило" від Бюнок? Бо нехоче бажала віддати. Від нього, що любить образ трійки. Так тоби треба, Кардаш! Не зич "Точила" Бюноків.

Шадрав.

K-A-J-U-T-B
Саскатуно, Саск.

Що отець К. О. Лісник утратив папірцію у місті Саскатуно через то, що як вернув з відпочинку на екстра гілку, то замість біблії носив "Точило" в кишені.

Що отець К. О. Лісник не годен собі

пригадати, як то сталося, що він без чобіт на фотографії опинився?

Фо І. К. А. Лин хотів вже круглий раз виграти надгороду за скору, їзду, автом, але сніг кошти їзду скорше і К. А. Лин мусів заплатити 1250 кеш!

Скоропадський пише до ГРИНЕВИЦЬКОГО

Ванзее, Берлін Германия
Декабря, 1930.

Мистер ДОХТИР Фуньо Кость фон
(але не Рітер і не чу) Ринкевичский!
У Чикаго, Соединені Штати, Америка.

ЧУВІ! Твій лист із Ноября я не получив і тому не приймаю до відома, што Ти усунув мене з Гетьмана а себе прокламував на мое місце.

Натомість приказавши німаків приріканія по: Отаманський мундир віддати Омеляну Тарновському; пенсію і хату віддати Іванови Смукові; друкарню віддати полковнику Шаповалу; брудні шпори почистити і віддати враз з чоботами Босому з Віннівери; Ваші генеральські лямпаси пофарбувати норинлом; пояс і спалста дайте Заблоцькому; кашкет піде в музей до Ініанської секції; а шаблю..... гм! Кому би то дати шаблю?.... ага, ріхтір шаблю дайте докторови Скегарови, бо він збирає всія джонки.

Відносно того, що Ви писали до Ліпінського та виводили своє сякхотське покоління на те, щоб в смутний час проголосити себе Українським Диктатором, то я дуже жалю, що лікарі заборонили мені тепер сміятися через жолудковий катар, але десь так за місяць то я перегляну Ваш розповідь (по не скорше аж поки жолудок не буде здоровий).

Подвійний підписав,
ПАВЛО РЕКС І.

АДВОКАТ І НОТАР СТЕФАН САВУЛА

полагоджує всія справи судові, земельні, тестаментальні, розводів і справи старокраєві. — Горожанські папери. — Пашпорти.

S. SAWULA
Barrister, Solicitor, Etc.

306 Confederation Life Bldg.

Phone: Office 86 848;

Res. 46 008 WINNIPEG

ЗБИРАЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ!

САМ СВІЙ ПАН.

Чоловик, коли набуває землю чи який бизнес, с своїм паном.

Ми маємо добрі землі де хочете по дуже уміркованій ціні.

Ми маємо ріжні бизнесові місця, як сторі, готелі, пул-руми, ресторавції, голярні, римарні, кузні, заміни і т. п.

Ми маємо місця реальності також: домн, катежі, лоти, акри, всія нагоди, і инше.

Ми продаємо і робимо всія хі замін.

Ми вас вповні задоволимо, коли властеся до нас в своїй потреби. Свій до свого!

Купуйте добрі землі — се найліпша обезпек на весь час для вас і вашой родини. Пишіть ще нині до:—

CANADA REALTY CO.

623 Selkirk Ave.,
WINNIPEG, MAN., CANADA

D-A-P-O-M

Здоровля людині с найціннішим скарбом. Коли ви хорі, то вдавайтесь до нас, о пораді, яку уділяємо даром. Одинокі-українське заведення на ваших услугах.

ST. ANDREWS SUPPLY

Box 3861 Sta. B.,
Winnipeg, Man.

"ТОЧИЛО" не боїться писати правду про всіх і вся.

"ТОЧИЛО" точить всіх грішників рівно і гладенько.

ПОДАВАЙТЕ новинки зі своїх місцевостей до "Точила!"

СКЛАДАЙТЕ річнички "Точила!" Бракуючі числа се можете дістати по 10 центів за число.

ЗНАЙДІТЕ всю правду лише в "Точилі."

"ТОЧИЛО" знає все і про все друкує!

"ТОЧИЛО" не закриває правду!

ХОЧЕТЕ знати чого не знаєте, напишіть до "Точила!"

НАРОДНІ ДІЯЧІ В ЧІКАГО

(Дальший тят)

000

Годі вичислити усі славетні подвиги славетного нашого героя і папентованого (Нумер 1894567205786) "спасителя" України, пана О-тумана з Чікаго. Як би ми хотіли описувати ті протопамятні часи, коли пан О-туман був щирим польським патріотом, належав до польських товариств, був співником видавництва польської газети, одним словом був дійсним "родаком", то не вистарчило б і слової шкури на списання цієї історії. Отже ми подаємо тільки деякі описи великих діл О-тумана. Хто хоче переконатися про їх правдивість, нехай або поїде до Чікаго, або перепишеться з ким із тамошніх чесних земляків.

Пан О-туман з повним задоволенням скінчив свою туалетну. Зупинився на довший час перед великим зеркалом і оглядав себе з "фронту", повертався боком, викручувався, одним словом переводив ґрунтовну інспекцію своєї особи. А при тім помуркував:

"Що то шкодить, пане добродію; що я за малий? Всі великі люде, для певності кольору, були малі. Ось возьмий хоч би Наполеон.... Прощу я когось. Чому я не маю бути українським Наполеоном?"

О-туман став бундючно перед зеркалом Наполеонської пози: надувся, висував праве коліно троха наперед, заложив руки на груди, похилив униз голову і дивився з під лоба страшним поглядом. Однак одно йому не подобалося: Наполеон був лисий, а серединою його лисини стелився оселедець одним жмутом волосся. Наш О-туман старався закрутити і собі такий Наполеонський оселедець, але се йому ніяк не вдалося. Отже зашлякував два рази, а один раз замітакував і почав думати, яким би то способом стати лисим.

"Треба буде якоюсь холерою мастити голову,- але чим? Ану, спитаю свого колегу, Науна Бурлаку, може він знає, бо він лисий."

Приступив О-туман до теле-

фону і закликав Бурлаку:

"Галю-галю! То-хсьондз канонік? О, як ся маш колего? Кажеш програв? Се для певності кольору багателька. Завтра виграеш.- Скажи мені, чим би я міг мастити голову, щоб бути лисим?"

Не знаємо, яку раду дав Бурлака О-туманови, але досить того, що О-туман почав кричати до телефону:

"Ти псякрев каналію, сам собі помати, лайдаку, холеро!"

Розлючений пан О-туман вийшов з хати і попрямував просто до рідкої української коршини. Увійшов до тої інституції набурений, приступив до бари і буркнув несприятливо:

"Горілки і пива!"

Не бачив, що коло него стояв його партнер від карт Поляк Босолевський.

А тимчасом Босолевський вочком дивився на О-тумана. Причина була дуже проста: перед кількома днями пан О-туман, під чаркою вже, сказав в товаристві, що заки пані Босолевської, "зацна молжонка" його патнера від карт, пізналася і видалася за пана Босолевського, то провадила амори з ніким іншим, а з О-туманом.

"Вона,- пане дзею, для певності кольору,- варіювала за мною.

В моїх руках, вона панє, була, як глина."

Правда була та, що О-туман навіть не знав і ніколи на очі не бачив пані Босолевської, але мусів чим похвалитися, отже просто видавав собі ту історію. А пан Босолевський запаз довідався про перехідні О-тумана і зарисяг криваву пімсту.

Отже в кормішті стоять вони обидва коло бари. О-туман підносить повну чарочку до уст, а Босолевський підносить порожній "скупер" пива. Але заки горілка поплила через горло О-тумана, на його голові розбилося в кусочки великий скупер. О-туман повалився на долівку, а Босолевський преспокійно вийшов.

Страшна трагедія. Пана О-тумана піднесли, опам'ятавали,

мили лице. А він тим часом мав предивний сон. Сниться йому, що він веде величезну армію до бою і вимахує шаблюкою, а головні ворога летять одна за другою. Нагло пробудився, почув докучливий біль в перев'язаній вже голові і вилетів стрімголов з коршин на вулицю. Тут почав своїм громовим голосом ревіти:

"Вперед, хлопці молоді! Бийте, ріжте клятого ворога! Вибийте до ноги прокляте кадро, най їх шлях трафіти для певності кольору!"

Не маючи в руках жадної зброї, пан О-туман: підняв камінь з вулиці і висадив всі шиб в ціро-українській всенародній інституції.

"Видиш, псякрев, як я розпачуюся з ворогами?" - кричав О-туман на увесь голос. "Одна твердія вже розбита,- а пам'ятайте, що всім вам так буде, що пана не шанує. Я від самого гетьмана маю власть,- шлях вас трафіти!"

Заки прийшла поліція, пан вже був дома. Ходив по своїм кабінеті і голосно відмовляв латинською мовою "Помілуй мя Боже." "Мізерере меі Деус," молився він, виголошуючи твердо, з притиском, а з трагічними рухами слова цієї молитви. "Мізерере меі Деус, секундум маґнан мізерікордіям тум. Ет секундум мультидумінем мізерационум тузаям, деле ініквітатем меам".... Перерпалі ті набожні слова молитви О-тумана якісь нові химерні думки і він почав на все горло верещати:

"Не годен я вже жити з тими батярками. Шлях би їх трафіти до ноги! Порядний чоловік не може охоронитися від тих каналію"....

"Амплюс лява ме аб ініквітатє меа, ет а пєхато мео мунда ме".....

Вечоріло. Потемніло. Прийшла ніч.

(Дальше буде).

СТОП НА ПРОДАЖ

Олшнікий, з дошок, 14х30. Почта Лейлі лийк, Саск. \$500.

Купуйте зараз! Більше сторів нема. Пишіть до: **ТОЧИЛО**

Збирайте передплату і зробіть "Точило" на 50 сторін! КОЛЯДУНТЕ НА "ТОЧИЛО!"

УКРАЇНЬСЬКА КРАСАВИЦЯ

В ЧІКАГО № 3.

— 000 —



Часопис "УКРАЇНА" в Чикаго оглядає свій вибір наших красавиць, а рівночасно дякує сусідам, котрі поклали так багато труду при тім контесті. Не від річи буде згадати, що красавицю № 3 вибрали судії: Музик, Пелехович, Кончір, Лоханський, Цимбалістий, Тячук, Дзьомба, Бинецький, Дутканіч, Ліо Біляньський, І. Баран, Куропась, Воронко, Смух Іо-ман, Генерал Шаповал, Др. Грини-вещкий, Др. Сіменс, Др. Меліш, Др. Смух, Др. О. Тарнавський, Др. Су-хомляни, Др. Гайович, і Чаралук-Змагар.

По виборі красавиці №. 3 судії прислухувалися до розмови поміж Пелеховичом а Чаралук-Змагаром, як

слідає:

Пелехович: Ну, і як ти любиш сті красавицю?

Змагар: Ну, братик мой, тож там писно, писно!

Пелехович: Але-ж бо ти хвалил красавицю №. 2!

Змагар: Та брось сті срунду - я бия тогда абоддел і незнала што гаварю!

Пелехович: Да, да! П. С. Всі три вибрані красавиці дістануть від редакції "Україна" портрет Дра. Сіменовича, одну копію його твору "Револуція" і оден примірник "Гісторія України" написану Др. Смухом.

Геркулес Протичка

ПО КАНАДІЙСЬКИ!

— Був на баяло?

— Шур!

— Сподобалось?

— Єс!

— Гуд-бай!

— Со лонг!

Прощу своїм дітам

Кохати не купуйте,

А на "Точило" всі

Прощі шарпайте!

Як з почти вертаю,

"Точило" читаю,

Як прийду до дому,

То спати лягаю,

У мене в домі

Всі хочуть читати,

Сестри і брат любий,

І батько і мати.

Н. В.

ХТО ЗА ЧИМ ЖАЛУЄ

— В ЧІКАГО —

Савчин жалус, що Микола свого сина справдлив, бо все в дорозі.

Сенчук, що мало людей було на службі Божій за здоровля попового сина при У.П.Ц.

Таранова, що Савчук не хоче чути про те, що вже минуло, а він попом буде.

М. Савчин жалус, що за мало вибила Й. Сенчука за те, що він не робить так як вона каже.

Пікулський предсіадатель У.П.Ц. не вірив перше, що як погоморить з духами, то за кожний раз вииграє фербля.

Читач Точила

В. Ю. Г.

ВИКРИВЛЕНЕ ЗЕРКАЛО

Слова "Викривлене Зеркало," ми помичали від часопису "Україна" З приступувати його там де воно пасує, Чікаго, і, хочемо, по нашій змозі, (абише робимо се з алогією!)

Калиб хто залитав першого лутшого презедента університету, хто с наймудрішим чововіком на світ? то отримав відповідь, що с ним Айштитий. А коли Айштитий с таким мудрим, то вартб нам почути його погляди на ріжні життєві справи. Такі погляди, Айштитайна, знаходимо в "Сидней Діспеч," як слідує:

"Я не вірю в позаробове життя людини."

(Се повинні попи запам'ятати!) "Божевіллям треба бути, щоби вірнати в духів."

(Се відноситься до Белегая і ко.)

"Етика побудована на ґрунті гроша, с стікою звірят."

(Се відноситься до всіх наших скупарин - богачів в Чикаго.)

"Є люди, що не належать ані до жадної держави; кші, ані навіть до родини - се с збочені на умі ідіади."

(Се відноситься до Укр. більшовиків.)

"В політиці диктатура вносить на верх лише людей, що стоить морально дуже низько і злочинні."

(Зіюпа для наших більшовиків!)

"Людина, яка любить машерувати з чужоною війську, в моїх очах паде на найнижчу ступінь."

(Се для Скоропадшуків.)

"Ще мало с називати себе людиною бо людиною ми є лише тоді, коли ми с цілковито-свідомою людиною та готові на жертви."

(Се для наших політиків!)

М. Ватаманюк

НЕЗНАННИЙ СКАРБ

Річник одинокого ілюстрованого журналу "Промінь," понад 400 сторін кожної. Містить масу нових диточих представлень, пісень в нотах, забав, оповідань, сміховинок в образах, деклямацій, і т. д., і т. д. Кожний річник в гарній оправі \$2.75, без оправы \$1.75.

PROMIN PUBLISHING CO.
623 Belkirk Ave
WINNIPEG, MAN., CANADA

Пан Меценас Нагірник попався в кліш.



Дзень - дзельень - дзельень... (дзвонить телефон)...

БРОНСНИК 1994?

Такі Шюр! Сет!

А чи пан адвокат дома?

Вн зараз говорите до пана адвоката!

Ой паноньку меценашу - змилюється над бідиною нещасливою жінкою та дайте пораду, що я бідна маю робити з моім брутасом, бо бігне бо-женьку, що прийдеється намарно здо-хнути, бо, дивіть, (показує в телеф-фон), як ворог збив мене на кваєне яп-ко, а штири зуби виштілає геравус, а на голові червоний шрам і я виглядаю тепер як страхопуд, а він холерник казав.....

Гов, жінко, але хто ти така?

Я, я, Місус Шпортало, а мешкаю на 100 Новообидом Євєно на Свай-Сай, і.....

А чого ви властиво хочете?

Та хочу нібито розводу від свого брутаса. Прошу пана куміорника, бо в сицих разі буде мені ферткі.

А скільки грошей маєте?

Та в тім то й біда, що грейцарі нема, але петьдесстку могу нашікра-бати вам, а як треба — але бігне боже, що більше ні!

Добре, заїдайте до мого офісу за-тра.

Гут - бай!

Гут - бай!

Повніша драма відбулася теле-фонічно. А при телефоні був не п-Меценас Нагірник, але Тома Флора. Очєнцида річ що, пан Флорєшті н-дася задурилі панні Королєнчук (хот-ий вона давала, що називаєся Місус

Шпортало), бо він пізнав її голос.

В міжчасі запанувала радість в обох таборах — бо панна Королєнчук тишилася, що надула пана Меценаса Нагірника, а Флора гратулював собі, що вдалося Нагірника, пізнав голос, та згодився дати розвід за 50 долєрів. Тимчасом доля так хотіла, що того самого вечера пан Нагірника здивав панну Королєнчук на Шікаго євєно та взяв її на айс-крєм до Супрім, а зїїдти обєс пішли "пєд рєкє" аж до 849 Левіт стріт (так як повисшій образєць представлєся).

Із повисшого витєгасмо таку мо-рєль: "Нєсєр трєбє трєбє, онтєя трєбє трєбєсє!"

Геркуєс Протєчєя

ПРОПИМАЩА

Недалєко сто пєтїнацїть

В Вїннєгу містї,

Там сєдєтьєсь вєсі лєйдаєкє

По сто і по двєстї.

Попївають разом з вєтєчєм

Рїжніє трїнкєлї;

Обїжєютьєся, дурїютьє,—

А що будє далї?

Далї дїтї також будуть

Дурїніє справлєтї,

І своїє родїчїє дурїнкє

Гарно малувєтї.

А потєм таке будє,

Як мєсємо нїнї—

Будуть пїтї разом з мєтєчєм

Як фармєрські сєнїє.

Смїєтї Внєрєд! Хруїтї Звєлєтї!

Дє мєтєя рєдємє,—

Снїє, чєрнї, і дурїєнські

Хамє, хамє, хамї!...

Дуб.



"Точїлє" нє кредїт нє вїснєвємо нїкому. Хтє одєржє "Точїлє" є з о-бовязанїєм заплєтїтї

Щє НННї відновїтї свою передлє-лєтє, колї нє бєжїтєсь, щєбє вєшє їмє вїкрїслєтї з лїстї.

Органїзуйтеся в армії Точїлє і ко-лєдуйте нє "Точїлє."

Поради мудрого фермера ЛЮШНІ



Шановні Гєлєдї і Гєлєдїні,
ХРїСТОС РАЖДАЄТЬСЯ!

В нїкїшній лєкції хочу дєшє сє-зєчєтї вам, щєбїтєсь вєсі знєлї мої до-рогіє крєпїнє, бо рахувєтї вєсі їмє по-ходїм з пїд Францї Яосїфє і Гєлїцїї.

Чєс скєрєнєко мїнує, як бєтєгом трєснєув— і ажє свєтлї Жїчєу вам моцїного шєстї і зєдєрєвє. Дєя Бєжє, щєбїтєсь гучнє свєтєкуємї ї нє пїлїє бєтєго "бєрєбєлєнїкї", щєбїє боронї Бєжє нє зрєбїтї з сєбє вєрєтє або нє опїнїтїє з грєтєм. Зєбєвєлєтїєсь єя Бєг прїкєзєвє. Колєдуйте смїлє: "Бєг прєдвїчїї" і Бєжє боронї вєс поїмїтїєсї і спївєтї бєлєшєвїчєкї: "Мнє жєртєво впєлї є боулєтє",— бє сє нє по хрїстїєнськї.

Жїєтє в згєдї; нє дрїтє єдїн другє-му носї; помєгєтїє сєбї вєзїмнє, тє будєтє сїлнїє.

Прїє свєтєх зєкєлєдуйте бєтєго нє "Точїлє", нєкєй сїлнєм нєпрєвєлєє єє нє злє мїмє укрєїнськїмє лєрєдємє. Бєрїтї вєсі зє корбї і крутїтї, щєбїє аж мєрєкє лєтїєлє! Помєжїтїє гємєнїшїє спрєвї! Помєжїтїє крутїтї "Точїлє" - дє-лєхрємє, а мнє помєжємє пєлєрєм, чєр-нїєлєм і бєзвїєннєю прєцєно, щєбє булє бєтєго рєдєкєторє і смїх - сє зєдєрєвєлє! Нєя крутїтїєсь бєзпєрєстєнєку тє зєвє-сєлєє вєсїх нєс хрєщєнїє!

Помєжїтїє, бєє сємєго рєдєкєторє зє тєжєко. Йїдїтї єсїє колєдувєтї нє "Точїлє", бєє мєнєшє крутїтїєсїє і вїкєтєчєувєтїє вєсїєї грїхї!

ХРїСТОС РАЖДАЄТЬСЯ!

Кєїлєстрєт Лєрєшє.

Майн і Нолі



Н: Хі ріл
М: Вел.
Н: Хі хі хі ріл!
М: Ващомери?
Н: Тробіль!
М: Гу?
Н: Морріс!

М: Енд гу?
Н: Маня.
М: Ха-ха-хавявв!
Н: Лет серв дем райт!
М: Ю бет, кид!

Піт Цяп

Високо поважаний пане редакторе!

В "Точилі" число 12 за Грудень м. на сторінці 178 в колонці "Червоний Катехізм" параграф 6-ий від пояснення: "Що то є товариші?" зроблено помилку історичної вартости, а імено: Це пояснення, яке тут дається, відноситься до часу "після Камо грядете." (себто часів, коли Україна мусіла піти по Червоний Стогазі), але писав тим, себ то "до Камо Грядете" слово "Товариші" було: 1) принамаю центральними ком-кадрани, 2) приналежало до передовий комуністич

но-блатної Всеросійської Партії, і 3), як завоювання Революції мусить зберегатись на всіх мовах точно не "товариші" а "товарищі" 4) Пояснення цього слова з енциклопедичною точністю мусить бути: "товар — ший" що значить по українськи "шукать товар, або скарб," а на інтернаціональній мові значить "Грабувати на граблені," що і виконується компартією вже 14 літ.

Чорний Шанк.

"СТРАХИ НА ЛЯХИ."

Дочка: Ні, татусю, я нізачо не піду замуж за вашого Пухкого. У него руки волосся

Отець: Не страхся, любелька, воно в него скоро вилизить.
Дуже часто не так є страшний чорт, як той, хто його малює.

Образ — се удар мечем: рана може зажити, але рубець лишиється назавжди.

ХОРИЯ! МУЖ.

Доктор: — Ваш чоловік дуже хорий. Хто знає, що з ним буде! Має велику горячку. Чи не хоче в ночі пити?

— Жена: — О, пити, то він все хоче, як в день так в ночі.

Доктор: — А чого домагастесь, чи води, чи молока?

Жена: — Та де там, — горілки!

ДОБРА: ДУМКА

У голову редактора.

Славного "Точила"
Залетіла добра думка.
Яка для всіх мила.

Бо Точило всіх на світі
Каменем шнурює,
З осіх лайдаків робить людей,
Чесноту буває.

Точить жінок, точить дічат
Грішників направляє,
Всюку зюлоч точить гримко,
Чістими лишає.

А котрі не каються,
Точить аж до спини,
Полк з йолула не зробить
Гарної людини.

Спала тобі редакторе,
По лінії від нині,
Бо точити грішників треба,
Щоб не були с...и.

І Леваяський.

НОВИНКИ

Вийшли з друку сльозучої театральні підручники:

"Остання Ніч у Польській Турні"
Драма на 4 дії.

"У Пазурах Російського Чема" драма на 5 дії.

"Галечина в Огні" драма на 4 дії з

сучасних подій в Галичці.

Питайте у всіх Укр. книгарнях.

Адреса:

PROMIN PUBLISHING CO.
623 Balfour Ave.

Winnipeg: — Manitoba

ЗІ ВСІМИ СЕКРЕТАМИ

і правами виробити, добре вироблений і одиницького того рода бізнес на цілу Канаду. Продам за дуже умірковану ціну через брак здоров'я.

Не опустіть цієї нагоди. Пишіть ще нині о пояснення і подайте скільки маєте готівки. Можу також прийняти доброго спільника.

TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Balfour Ave.
WINNIPEG, MAN., CANADA

ФІСТ СЕСТИЦІЯ!

Фіст сестриці два два ліця
На голові має,
То про свято, то про будинок
Котресь відкриває.

Бо любовина і гнічка,
За що в корті була;
Язик в неї як шкробачка,
А ніс як затула.

Ще й до того чудну ногу
Носить все з собою,
І говорить, що усіх має
Деся там під п'ятою:

Увесь заряд і всіх бабів,
Хай їм біс під нині!
Навіть отця під п'ятою
Чує в фартушній...

Гей Явдоху, чи не знаєш,
Що час розум мати?
Лікий примір в церкві другий
Не чесно давати.

Ти покайся і не лаяйся,
Що хтось там шось вони —
Ти на довбню і сокиров
Язик свій відотни!

Або скорше на "Точило"
Приклади тісеняко,
Буде краще в малій церкві
Без тебе серденько.
Ти вже стара і з розуму
Геп — як пєс з соломи;
Як не знаєш жити з людьми,
Сиди собі в домі!...

Д. ПАС, МАН.

МИ БЕЗ ЖИДІВ НЕ МОЖЕМО БУТИ

Ми масно тутки жидка,
Що Мекс-иком звється;
Зипкав рило між наш карді,
Бо у "бізнес" вистяся.

Жидки завше пхають рило
В чуже не їх діло;
Вони можуть усьо їсти,
Коли-б не смер-діло.

Він робив вже у гильярці
І на екстра гєлку;
Він походить із Чорткова,
Робив в Срула в шинку.

На колєвіс Українців
Він все каже "Хани,"
Через тєс Українці
Держать з паршаками.

Та він навіть в Україні
Стоїть на квартири;
По носоми мож пізнати,
Що він жид пар-хивий.

Українці у Ді Пєсі
Ніби дешо знають,
А з жидами, завігами
Патнерку тримають.

Руссий.

Що котили їси?
МЕНСО.
Що кишу гамаєш?
МНЯСО.

Дуб.

ЛИСТ НАШОГО КАНАДІЯНА ДО БРАТА В КРАЮ.

Дорогий Браті!

Повідаюлю тебе, що я охрват,
чого й тобі від широй душі бажаю,
Я змушував на нові румси, бо змінив
джив: більша вейда тай-овертайм мож
на робити. Поки що сєска нема, всю-
да вери бізи. Коли відстанусь на віс-
вори, як мені обіцяв-бос, тоді добре
зароблю, а на літо в контру. Я на ново
зібрався; купив сут і шуси й кєп. Піс-
ля Паски думаю ожєнитися: Я знай-
шов тут дуже гарну дівчину. Вона на
пєлей, але як повічаємся, то відразу
візьмемо румси. Скоро підемо вам
наші пічкі.

Ну, на сєй раз-двоє.
Гуд-бай, будьте всі здорові, після
бажання вашого брата Івана Пискєля-
ця, а по гуттєшному Майкє Сємт.

Цікаво знати, що з твого листа зро-
зуміє український брат Майкє Сємт?

Кожний швєць
натягає
на своє копито.
З коня не буде
корова,
а із зарозуміля
мудрого.
Ми казали,
ви казали:
казаному:
кінця нема:



12-й ЛИСТ З ТАМ-ТОГО

СВІТА

Від кума Микити
до кума Проніва

ХРИСТОС РАЖДАЄТЬСЯ!

Коли я вже так зайшов май кавалок дороги, то на Марсі бачив промислові рослини. Так як у нас гарбузи, то тут такі є великі ягоди, і черешні, то такі завазні як грушки, а грушки то такі завелки як в нас на землі на циркусі балони. Чудова країна!

Іду я далі. Людей не бачу. А може їх тут на Марсі нема? Що за диво? Думаю собі. А ту я вже згодовнів. Вирвав я одну ягуду; їм аж ся курить і зісти не годен, така велика, з смак то такий як мід з молоком. Попой я і сів відпочивати. Дивлюсь, а там хтось наперді мене з велика гора. Коби до не підійти, то може там буде щось нового.

Яду я, яду до той гори і ладан дола. Зближаюсь ближше, — дивлюсь, а там є люди і щось між собою говорять. Я не розумію їх мови, але всемо було по бесіди, що були всею і добрі люди. Коли я вже підійшов там май близько, а там один як ярини, то все поставало й так дивлявся на мене гейби на яку двоножку. Сі люди не дуже великого росту, але мають дуже великі голови. Зачали до мене щось говорити, але я їх не розумію. Тоді один прискочив, взяв мене за руку й веде. Я йду і не злино кулати, та що вони зі мною хотять робити. А ту чую голос із неба:

"Митсто, Митсто! Вернись, бо до гарени прийшло багато свіжних людей на суд!"

Здається, що той голос казав, що прийшов один поляк з теперішнього погрому в Галиччю.

"Вертайся, Митсто! Ми спустимо мотуз, ані то дивимо пару ангелів тай те принесуть."

Я сі змішав. Не знаю, що робити, а сей Марсина так мене тягне, а ту, знаєш куме, — я так хочю бачити що тут діється на Марсі, які ту порядки, і чогось сі бою. Боюсі щоб потону не мати якої хари, якіс верну до неба. Ні апіт, ні в ворота. Що тут робити? Вертайся, чи не вертайся? А може ту буде добре тай сі лишу? Притягнув мене той Марсина аж під саму гору в якій бачу великий отвір. Він тягне мене туди. Я боявсі далі йти а він мене такої тягне. Зайшли ми не дуже далеко, а так з тів мий. Дивлюсі а там купами лежить діамант. Мой, як-ім взрів, аж ім забув де я, Господи. Гей, думаю собі, — як би я се мав був на землі, то бим був пан над панамі!

Сі люди, яких я досі бачу, то були самі хлопці. Ну, а деж жінки? Так я собі думаю, а той Марсина далі веде мене тим отвором а горі. Ой, що там всіляччии: діамант, срібаю, золото. Дивлюсь я на те все і зараз ми впала гадка про наші панки: ті всі, котрі до тім їхати на Марс. О, ту би си понасм! Вони там на землі — а я такий простий Митсто с ту. Коби я навчивсі говорити, а мушу навчитисі, бо вже маю хрп на той діамант.

Визази ми з того отвору на другий бік гори. Дивлюсь, а там самі жінки, такі всі однакові як дикі кури. На шні кожда нас шнур діаманту. Голови мали менші як хлопці, але сподом, то були як печериці, май-май грубі. Як побачили мене, то зараз почали щось говорити, але я не розумію нічого. Я знав лише, що як скаже "гачапача", то звиньти: ходи сюди. Я видививсі на ті жінки, а вони всі зачали "гачапачати", такі були раді мною. Я не знав, що робити, бо той діамант забив мені дзяка в голову і я забуваю де я.

Ті жінки мали тоді свої мітінг і то-ку вони були окремо від хлопців. Почім всі злучилисі разом з хлопцями. Один хлопець бере таку велику трубу тай щось потронує собі. Мой, дивлюсь, а ті бачи як зачнуть гуляти, то най сі сковають всі Аврамекові танці Господи, що то вл приєдна ярална. Та ту ліпше як в неби.

По танцехі всі хлопці й жінки посідали на траву. Молодші з тоншими до гани доносили їсти. Умо, смісмось. Добрі люди, не гордять Митсто. Я ім і показую рукою, чи нема що випіти, але вони не розуміли мене. А я

собі думаю: ви певно не знаєте як робити гоубру. Чашай, я вас начу, тоді буде колонійка!

По іді таких старих, що сам не знаю як їх назвати, але дуже були сміливі, всі пішли а танець. І гуляють, але якоїсь такої дрібненької, дрібненької як козачок. Оглядаюсь, а тут одна хоче брати мене в танець. Я сі опираю, що не вімо такої, та де там, вола, такі тягне й застигнула мене а танець. "И скачу разом з ними. Так тупилим, куме, шобим же збрехав, до дві години. Піпрілим як мий руці, поагалим на траву і відспосум. Потім один хлоп устат і шесь заговорив. Тоді всі поставали, і я також, і всі пустились йти і мене тягнути за собою.

Рідом, тай йдем, а все а якусь долину. Дивлюсь, а там такий великий лєй, як Вініне! Бім. Тепер я зроумів, що вони йдуть купатисі. Заколом ноби і шесь трошчу, якої лєй так велике й широче як майбільша ларасоля. Воздух такий присміний, так легко на груди, аж любю. По воді плавають великі птахи, білі як сніг і дуже файно кракають. Посиділи свою оді і кожда вособа асла один листок той трош шоби сі закрити, тай в воду, тай в воду! Купаються, вигулюють, а я собі віваю, кричу як дурний. То, куме, з той радості, бо я забув про все що я пережив, а під сим листком то чуосі наче б другий раз на світ народивсі, так люблю. А жінки як зачнуть йти шулька в воду, то нічо не відно, тільки листок плаває, по воді. Одна як пірнула — тай хал мене за ноги! Я впав, за малом не лтопівся, але нагадавсі що я Мичита і як зірвав на ноги, то обоє опинилисі під одним листком. Не знаю, чи се була дівка, чи жінка, і взагалі не знаю, чи ту женяється, чи не? Може пінішше випасти. Що за присміні дивні! Як гарно-ту жити! Я постановив тут жити і до неба несператати. За все своє життя, се перша весела година. Йшла мене за шню і так разом купаємсі. А я собі ще думаю, коби се той діамант хлпавті, а з відсі з Марса на землю то буде лекше дістатисі, як з землі на Марс. А може мені ту буде добре, тооще мені тоді дивляють? Так я собі купатисі, а ту раптом на голову чую крик:

"Митсто, Митсто!"

Я гми а то дай ангели прилетіли з неба аз мною тай кажуть:

"Визази з води, буде з тебе, бо ми пристіли по тебе! А може ти не хочеш вертатисі? Ти знаєш, Митсто, що там в неби нема спокою; всі святи пияють за тобою, де ти сі подів, а Юда до аж плаче. До гарени вже прийшло

яких сорок людей, а тобі ані в голову. Вилазні зводи й гайда до неба!"

Всі жінки виставили голови з під листків і дивляться на мене, та слухають, що ті ангели говорять до мене. Я вже хочу вилазити, а вона не пускає; говорять, лебедить щось до мене таке багате, а я ані слова не розумію. А ангел каже:

"Миготі! Вона намовляє тебе, щоб ти ту лишився, але ти не слухай. Ти сам знаєш, скільки то хлопці терплять за ті жінки. Не думай нічого, лиш вилазні з води, а ми тебе позьнемо і раз-два до неба!"

Я тоді став на хвилину та й потім роздумувати. Ой правда, що ті жінки наробили більше як пів світа клопоту. Я ще тут не довго, а вже сидиш одну, вже маю. Та, хто знає як воно скінчиться, а з Богом нема жарту. То ті я кажу: Я вже пла! Пуститися я йти а та не пускає мене. То я і напружився і якось на силу вирвався від неї — та й в трощу, а там скоро скінуху в штани, убрався і виліз на беріг. Ангели прилетіли і сіли коло мене. Один взяв мене за одну руку, а другий за другу руку і летімо в небо. Я так боявся, що зі страху мало штани незлетіли, але, як ім нагадався, що буду судити поляка в гаремі, то зараз набрав злості, відавати, і страх щез.

Я тепер, куме, в дорозі до неба, у воздусі. Як відстанусь на місці, то напишу тобі про все.

Христос сі рабає!

Твій кум
Микита Притис.

Подоп

Василь Ставничка, фон рітер
ах комрат нашого цисаря.

ЧИТАТЕ ВСІ

і другим скажіть, що:
— ГІРСЬКЕ КОРИННЯ —
є найліпшим природним
ліком на занепад і блага
здоровля. Воно буде
силу, а тимсамим удо-
ровлює все тіло. Маємо
тисячі подяк від неміч-
них людей за се корія
і зілля, якого уживається
як чай. Спробуйте!
Переконаетесь!

Пачка з пересилкою
лише \$1.35.

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3661 Sta. B.,
WINNIPEG, MAN., CANADA

НОВА АЛЕ НЕПОВНА КНИЖКА



Перед мною лежить книжка
"Коментар про Культ Найсвя-
тійших Тайн" написана отцем
З.А. Літачом з Скрентон Па.

Перечитавши всі пропозиції
і супозиції Я не знайшов нігде
історичної згадки про певного
отчика, який висвятився в це-
лібати і з святим неспроможі
підмовив дівку Параньку Шуст
у Вінніпегу та шмагнув з нею —
яко кухаркою до Штиц. Ся Па-
ранька дальше обслуговує отчика
як кухарочка, і в тім нічого не
булоби надзвичайного, як би не
се, що отчик покидаючи Вінні-
пег купив Параньці Фир-ковт за
позичені гроші, які ще й до нині
не віддав.

Всесесні отці коли пишуть
церковну історію, нехай не ви-
лишають таких цікавих подій.
Геркулес протичка.

ЧІСЬ ШАСТЯ.

480 акрів виробленої
найкращої землі на про-
даж під Вінніпегом.

Прекрасні нові будинки
всі потрібна машинерія,
копі, худоба і т. д. Ціна
дуже приступна, \$18500.
за все. Легкі услівя вип-
лати.

CANADA REALTY CO.

623 Selkirk Ave
WINNIPEG, MAN., CANADA

ЩОСЬ НОВОГО, ДАРОМ!

Для кожного, хто прише
скільки може точних адресів сво-
їх сусідів і знайомих Українців.

MARS BOOKS & NOVELTIES

Box 3651 Sta. B.

WINNIPEG, MAN., CANADA

ГОЛОШАТЕ В ТОЧИЛІ

ПАШПОРТИ ДАРОМ

Виробляємо пашпорти да-
ром і продаємо шифкарти по
дешевих цінах. Подорож най-
лучшими і найпоспішнішими
кораблями. Добра і чесна об-
слуга. По ближчі інформації
пишіть до:

P. L. DOWHAN, Steamship Agent
648 Main St., Winnipeg, — Man.

Друкарня "Точила"

Виконує всія друки в мовах:
українській, англійській, німець-
кій, польській, російській, чесь-
кій, жидівській і французькій,
— скоро, чисто і тано. Що маєте
до друку, то посилайте до:

TOOTHY PUBLISHING CO.

623 Selkirk Ave.

Winnipeg, — Manitoba

НАЙКРАЩА ЗЕМЛЯ В КАНАДІ.

Дуже урожайна, видат-
на, де все доходить, мо-
розів ніколи нема. 260 ак-
рів з подвійним будин-
ками, близько міста. Про-
дам тано через старість.
Догідні услівя.

CANADA REALTY CO.
623 Selkirk Ave Winnipeg, Man.

ЧАРІВНІ ОЧІ

співає, хто хоче, бо се пре-
красна і одинока пісня з но-
тами, яку написав в англій-
ській мові Українець. Ціна
з пересилкою 35 центів.

GRINDSTONE

623 Selkirk Ave Winnipeg, Man.

КОЛИ ХОЧЕТЕ

купити хату, шанду або фар-
му чи замінити, — зайдіть до
нашого офісу. Також вироб-
ляємо афидевіти, коли хочете
справдати брата, сестру, та-
та або маму. — Пишіть або
зайдіть на адресу:

625 Selkirk Ave., Winnipeg.

<Управитель В. Ставничка.>

КОЛЯДУТЕ НА "ТОЧИЛО!"

Др. П. ГУЦУЛЯК
Дентист
407 Селкірк Евеню
Між ул. Салтер і Паверс
Телефон 55 298
Вінніпег

Др. Л. В. РЕЗНОВСЬКИЙ
Лікар, Оператор, Акушер
Тел. Оф.: 54-123; Рез. 52 031.
598 СЕЛКІРК ЕВЕНЮ
Будинг Блді, Вінніпег.
Резиденція: 390 Бойд Евеню

Др. П. ЗАКУС
Дентист
отворив свою Канцелярію
під числом 594 Селкірк Ел.
Вінніпег. Телеф.: 56 180
WINNIPEG, MAN.

СВІТ ДО СВОГО
Виробляємо, побільшуємо,
колюроємо, перемальовуємо
різні фотографії. Робота зна-
менита.
М. Дубчак, 591 Селкірк Ел.
WINNIPEG, MAN.

КРАСИВІЙ ЛІК ПОРУХА
лічить всі болячи хороби жо-
лудка, помагає на подвиган-
ня об'єднання, нестранинсь-
тва, біль і пертя під грудьми
і в боці; біль в крижах, клас-
ність і неприемний віддих з
рота, биття серця, безсон-
ність, шум в ухах і голові і всі
недомагання та боля жолудка.
Всі боля і долеглости зни-
кають по ужиттю того сла-
вного на цілий світ краєвого
лікарства, кураційної Порохи
к. 10467. — Ціна флашки з
пересилкою \$2.00.

ЗМІЄЧНИК
На застарілий ревматизм, ло-
мання костей і параліж. —
Ціна \$5.00.
WHITE CROSS DRUG STORE
Corner Boyd & Arlington
Dept. "T"
WINNIPEG MAN. CANADA

**ЗБИРАЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ І ЗРО-
БІТЬ "ТОЧИЛО" НА 50 СТОРІН!
КОЛЯДУЙТЕ НА "ТОЧИЛО!"**

ПЕРЕПИСКА РЕДАКЦІЇ

Я. Є. Кривопиский, Гамільтон.

ПИТАННЯ: Прошу напи-
сати мені чи земля є плоска чи
кругла, бо я не вірю ні в одне ні
в друге.

ВІДПОВІДЬ: Дуже нас то-
тішить, що ви інтересуетесь та-
кими науковими речами; відко-
со з вас ще буде чоловік, як не
постарієтеся. Нам дивно, що ви
сего не знаєте а лиш хочете зна-
ти, бо й ми на тілі саміі дорозі.
Ми також про такі річі мало що
знаємо, однак думаємо, що зем-
ля мусить бути кругла, бо бачи-
те й наше "Точило" кругле, то
земля також мусить бути круг-
ла і подібна до нашого "Точи-
ла," бо інакше не крутилося.

Коли не вірите нам, (за що
ми й не дивуємося вам), — а ба-
жате намацально перекона-
ти ся, то зробіть так:

Зайдіть раненько до по-
близького ліса, виберіть десь на
прогаліні гарне дерево, роздя-
гніться до сорочки (як маєте) й
тоді оббіжіть то дерево раз, дру-
гий, третій, десятий і так далі,
бігайте, доки зможете, але бі-
жіть так скоро щоб не сбили
себе догонили. Як дожинете се-
бе, то дайте самі собі в лице, а-
ле добре так, щоб аж свічки
вам стали в очі! Коли побачи-
те 12 свічок, то се знак, що зем-
ля кругла, а коли більше або
менше, то мусить бути плоска.
Се найкращий спосіб. Коли в сей
спосіб не вдаєтеся правди,
то сядьте тихо і більше подіб-
ними питаннями не бадруйте
нас!

НА ФАРМАХ.

Семен: Плуг і борони і реш-
ту купили ми танько, але не на-
де продати наші дорібки, бо Стей-
ти наклали велику тарифу і з Ка-
нади наї руш там продали.

Василь: А то як? На масло
на молоко, на бараболо, на збі-
жє і т. д.

Семен: А так, сусідо, що
до нас зі Стейтів, без тарифу,
а що до них — то плати тарифу
високу. Так Ліберали в Отаві
зробили.

С. В. ОЗЕРО

АДВОКАТ І НОТАР
917 Royal Bank Building
Main St. & William Ave.
побіч "Citi Fon" Winnipeg

ДОБРА ПАМ'ЯТЬ

Ще я на світ не народився,
як забавля моя мама довбачів.
Був я послушний хлопцє. Пі-
шов в ліс і з порохна та з боло-
та зробив я добру й остру ста-
льову сокиру. Скончив я на коня
і поїхав поверх осик. Дивлюсь,
довбач довбав дерево. Я лишив
коня, виліз на дерево — дивлюсь
а там в дулі є дїрка. Чую —
а молоді добачі так швидко-
чуть як жаби. Встромив я голо-
ву, — рахую, а їх там є аж вось-
мєро. Потім я пхую руку — не
лізе, пхую ногу — не лізе; я тоді
сів в ліз в дїрку і витягнув всі
довбачі.

Сів я на коня — тай їду!
А сокиру повісив на плече з за-
ду. Іду я їду, не оглядаєсь. При-
їхав я до дому, — дивлюсь, а по-
ловина мого коня загнулася ра-
зом з задніми ногами і хвостом.
А то моя сокира відсікла пів ко-
ня мого.

І що думаєте, — не мусів я
чекати аж закім придуть зад-
ні ноги?



50

ЦЕНТІВ ЗА 5 ХВИЛ
праці в вашій місцевості,
кожний і кожда, без
різниць віку, може
зробити
чи в зимі, чи в літі.

Пишіть ще
нині за пропозиціями
залучаючи 2 ц. марку
на відповідь.
ТОЧНУЮ PUBL. CO.
623 Selkirk Ave
Winnipeg, Man.

Громада великий чоловік
коли не спить,
А як спить —
нічого не варт.
ГОЛОШУЄТЕ В ТОЧИЛО!

СЛУХАЙТЕ!

В яській колонії є грішники! ЧОМУ ви не посилаєте їх на "Точило"? Давайте їх сюди! Чи ви завважали, що від коли настало нове правительство то й погода змінилася? У баби Горпинихи вже огірки померзли.

КОЛЯДУЙТЕ НА "ТОЧИЛО"

МАЛОМО
ВИСТАВОВИ

Карти, Оголошення, Написи на вікнах, для Театрів, і всякі малюнки для оголошень.
ІВАН СІЛИН, Тел.: 54 385.
849 Манітоба Евеню Вінніпег

ТЕРПИТЕ НА
БІЛЬ ГОЛОВИ, НЕРВИ,
ЖОЛУДОК?

Чи ви видите ЧИТАТИ, ШИТИ або ПИСАТИ без того, щоб очі були умучені, сплячі або заплювали слезами? Коли ні яке з цих лих маєте, тоді придіть до мене. Спеціаліст від очей.

ROFUS ISAAC
Cor. Main & Dufferin, Winnipeg

ОДИНОКА УКР. ЖЕНСЬКА КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ

Виробляє всякі сукопки виключно лише для жінки, дівчат і дітей. Має великий склад різної матерії і всі уборання виробляє точно після міри.

Уборання дістаєте тапше як у всіх великих фірмах. На бажання виснаємо лубки матерії для тих лише, котрі дійсно бажать щось замовити. Задоволення ручію. Хто раз замовить, то все в нас задовляє.

Спробуйте, переконайтесь і другим перекажіть!
Пишіть на адресу:

LADIES TAILOR SHOP
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man

Найбільша нагода в житті

АСЕКУРАЦІЯ НА ЖИТТЯ

для передплатників "Точила" по знижених ціні.

Кожному новому чи старому передплатникові гумористичного часопису "Точила" допоможе за аскуруватися на випадок смерті, природної чи випадкової в найближшій аскуруційній компанії по слідуючих знижених цінах:

АСЕКУРАЦІЯ НА \$1000.

Вік	— Премія	Вік	— Премія
20	— \$7.25	33	— 9.40
21	— 7.30	34	— 9.80
22	— 7.40	35	— 10.25
23	— 7.50	36	— 10.75
24	— 7.60	37	— 11.30
25	— 7.75	38	— 11.95
26	— 7.85	39	— 12.60
27	— 8.00	40	— 13.40
28	— 8.15	41	— 14.25
29	— 8.30	42	— 15.15
30	— 8.55	43	— 16.20
31	— 8.80	44	— 17.30
32	— 9.10	45	— 18.55

ПИШИТЬ ЩЕ НИНІ! ЗАОБЕЗПЕЧИТЬ СЕБЕ П РОДИНУ!

TOCHYLO PUBLISHING CO.,

623 Selkirk Avenue Winnipeg, Man.

TOCHYLO PUBLISHING COMPANY 623 Selkirk Ave Winnipeg, Man.

Весела Редакція "ТОЧИЛА"!

Я хочу сміятись і бути здоровим, тому посилаю \$.....
яко передплату на дуже смішну газету "Точило" на рік 19
Прочу вислати почавши від числа..... за рік

Моя Адреса: _____

НОВІ КНИЖКИ

Кишеньковий Співаник, в
твердій оправі, найкращих укр.
пісень.....50

Чародійна Сопілка, і дія.....15

Марічне Місто — гарна но-
вела кан. письменника,.....80

Мудрий Гришко, сцена,.....15

Чим я буду? Всі повинні ма-
ти со книжку.....10

Як забезпечити на стар-
ші літа?.....10

Розстріляні, опов.25

Шлях Здоров'я і достатку.....50

Потомки Героїв,.....15

Як причарувати дівчину?.....25

Як позискати любов?.....25

Сто Перлин, нові, сучасні,.....40

Чарівні Очі, пісня.....35

TOCHYLO PUBLISHING CO.

623 Selkirk Ave

РІДНІ ШКОЛИ! УЧИТЕЛІ!

Замовляйте в нас шкільні під-
ручники до ваших шкіл найно-
вішого видання: —

Перша Книжечка (Буквар М.
Матвійчука.....40ц.

Друга Книжечка М. Матвій-
чука.....45ц.

Третя Читанка М. Матвій-
чука.....60ц.

Коротка Історія України
Крип'якевича.....50ц.

Географія України і інших
Країв, Рудницького.....60ц.

Для шкіл на більш замовлен
ян даємо відповідну знижку.

Замовлення посилайте на а-
дресу: —

UKRAINIAN BAZAAR

806 Main St. Winnipeg, Man.



ШАНОВНІ ГРОМАДИ!

Прощу ласкаво запам'ятати мою адресу. АРТИСТ-МАЛЯР з довголітньою працістю: Виконую: артистично 'вські' роботи церковні та народних домі. Церкви маю в різних релігійних стилях орнаментики; артистично виробляю образи святих, привидів, різьблені іконостаси, вітвари, кивоти процесійні, образи і т. п. Високою гарні декоративні до пред ставлені і куртини до Наро дних Домів. Виробляю все з най лучшего матеріалу. Не є підприсмцем як другі, а сам виробляю власними руками. За роботу, вдвоєння, скору обслугову і уміркова ну ціну ручу. Вдавайтесь до:—

WASYL KOSTUR, 1578 Arlington Street, Winnipeg, Manitoba

СМІШНІ-НОВІ КНИЖКИ:

Штукари	05
Штупи	15
Дяк Учителем	10
Дякоучитель	10
Неудачні Іспити	15
Савко в Тарпатах	15
Зилі Хапонец	05
Монолози (нові) ч. 1.	20
Монолози. ч. 2.	20
Костеві Збитки	15
Кни і Рим	25
Ото Раші	10
Ого	05
Цікавість	05
Забавя в Історію	15
Черга	05
Отанів в Цеврові	15

Як привчувати до хоче	50
Тали Життя	50
Овеса	15
Для Ріанки Дітей	40
Лесяві Огонь	15
Витий Весно	15
Леа і Кріанк	15
Золота Муха	05
Шанхотні Хлопці	05
Вовк в Тарпатах	05
На Вакашлях	15
Світле Дель	30
Лише для Пам'я	15
Як Все Бути Заорвним	25
Книзко Забави	15
В Студії Майстра	10
Чим Я Буду	10
Роздешевська Ніч	20
Не Забули	15
Дітям на Різдво	15
На Різдво Христове	10

TOCHYLO PUBL. CO.

623 Selkirk Ave.

WINNIPEG, MAN., CANADA

КОЛЯДУЙТЕ НА "ТОЧИЛО"

НОВІ СЦЕНІЧНІ КНИЖКИ
для дітчого Театру
НА РІЗДВО!

Роздешевська Ніч, на 2 дії з Кан. життя, Дм. Гунькевич. 20
На Різдво Христове, на 1 дію. 10
Дітям на Різдво, на 2 дії, Макуловнича. 15
Не Забули, 2 дії, Дм. Г. 15

Замовлення шліть на адресу:
TOCHYLO PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave.
Winnipeg, Man.

НАВЕЛЬНИЦА

НАГОДА В ЖИТТЮ

Дуже полатний, сто тисяч-ний бізнес, який немає ніяких конкурентів ні в Канаді, ні Америці. Бізнес готюції, вироблений і в повільному руху - на продаж за дуже уміркованою ціною.

Відповідний і приступний для одного або двох десятків людей. При заплатих просямо подати свою готіюку і партості на руках

PROMIN PUBLISHING CO.

623 Selkirk Ave.
WINNIPEG, MAN.

НАДГРОБНИКИ



Всякі хрести, фігури, з написаним з каменя мармурового, гранатового і звичайного. Ціни дуже низькі. Укр. фірма. Пішіть на адресу:

G. P. B.

623 Selkirk Ave Winnipeg, Man.

ГОЛОШУЙТЕ В ТОЧИЛО

ДЛЯ ВАС!!!

Прашуйте для себе, а не для чужих. Хоч-би з якою малою готіюкою, то ми дамо Вам відповіді на фарму, акри, сад, дім в місті, бізнес, ресторант, кузню, готель, стор, молочарню, або що лише забажаєте.

Продаємо і міняємо.

На продаж або в заміну: 1) Стор в Вінніпегу. Новий і, прекрасний будинок, 28 X 64 білі з ук. товариств, цілий салср добрий фундамент. Ціна \$3000.

2) Дому в Вінніпегу: Малею кілька десятків хат по 4 і 5 кімнат в ціні від 1000 до \$1500.00

3) Молочарня, 54 акри землі 30 коров, дріб і машинерія, від Вінніпегу 5 миль. Гарні будинки, при головній дорозі. Місячний прихід з молока є поверх \$200. Вольномо маленьку заміну. Ціна \$6500.00

4) Пул-руми і Барбер шапи в добрих містечках на колонії. Приступні ціни і легкі сплати.

5) Пів милі від Вінніпегу. Хата, 2 кімнати, стайня на 20 штук. 2 і пів акри землі. Кершнц. Добре місце на плекання свиней і дробу та обгородину. За \$1800.

6) МІНЯЄМО ДОМИ В МІС-ТІ ЗА ФАРМУ.

7) Під самим містом Вінніпегом маємо по 7, 8, 9, 12, 15 25 і по більше акрів землі з будинками в приступних цінах. Сама огородиня з 10 акрів під містом приносить поверх \$2000. за літо.

МАЄМО велике число добрих фармів всюди по Канаді.

ПІШІТЬ хто хоче купити, або що маєте на продаж або в заміну, а ми радо услужим

OW

CANADA REALTY COMPANY

Найбільша укр. фірма в Канаді
623 Selkirk Ave
Winnipeg, Man.

Пошукую

Свого батька. Робив в 'Вестерлей Фабриці' під 'іменем Майк Сіско, в В. Ва., Америці. Хотів знайти про него або він сам, прошу з'ясуватися до списку на адресу:

John Sidorsky

657 Buttrows Ave., Winnipeg, Man.

Знайдете всю правду лише в "ТОЧИЛО"